

Le groupe TRIVOX
se dirige vers la Finale nationale !

Le restaurant Tuscanos :
Plus de 1 million de clients servis en cinq ans

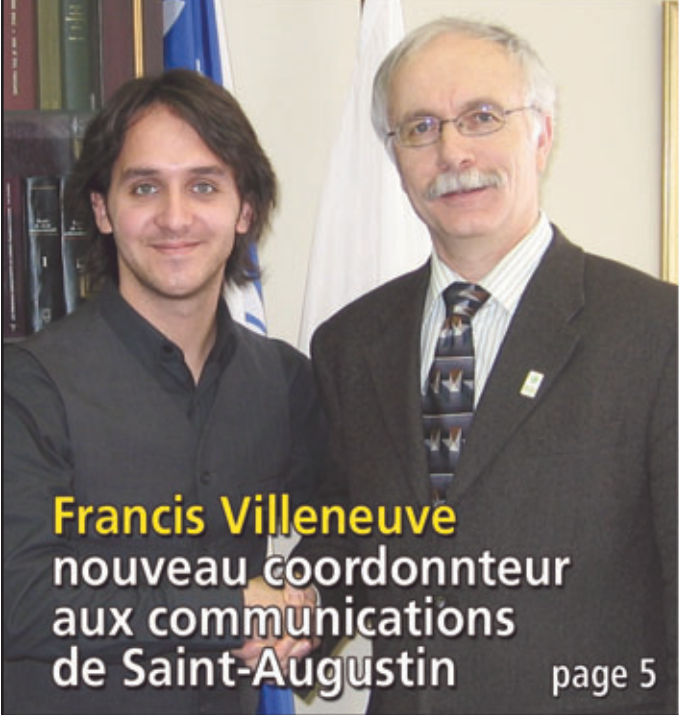


page 23

page 10

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journ-al.ca



Francis Villeneuve
nouveau coordonnateur
aux communications
de Saint-Augustin

page 5



Pignon sur rue
Un grand projet pour le 15^e anniversaire
de la Maison des jeunes de Saint-Augustin

page 3



Déjeuner réseautage d'affaires :
Conférence et achat local au menu du RGASA

page 7



Au centre du journal
le MIM

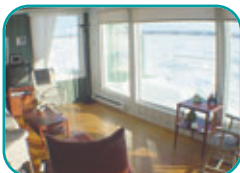
de Saint-Augustin-de-Desmaures
pages 13 à 20



David Gagnon
La Capitale Cité DG
courtier immobilier agréé



Bord du fleuve, façade de 85 pi. Plage St Laurent.
2 étages toutes fenêtres face au sud. Vue illimitée.
Superficie 79 600 pc. À qui la chance!
Voir intérieur # 2664. 429 000\$



Charlesbourg. Adossé au golf. St-Augustin. Jumelé. Prévoyez
3 étages finis, 4 chambres. Inondée pour juillet prochain, idéal
de lumière. Ne la manquez pas ! première maison.
Voir intérieur # 2666. 159 000\$



St-Augustin. Jumelé. Prévoyez
pour juillet prochain, idéal
première maison.
Voir intérieur # 2658. 139 900\$



Terrasse Maisonneuve. Beau grand
condo entre Grand Théâtre et rue
Cartier. 3 ch. dont 1 bur.
Voir intérieur # 2660. 349 000\$

URGENT
Avons clients qui cherchent
propriété 3 chambres,
moins de 250 000\$,
pour juillet.
Vous l'avez...
En toute confidentialité,
contactez-nous **657-8004**

657.8004

www.TocToc.com

Avis de convocation pour l'assemblée annuelle visant les années financières se terminant les 30 novembre et 31 décembre 2007

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures invite ses membres à une assemblée annuelle visant les années financières se terminant les 30 novembre et 31 décembre 2007. Cette assemblée se tiendra le **31 mars 2008** à 19 heures 30, au Complexe municipal situé au 200 route de Fossambault à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Pour chacune des années financières visées, les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, statuer sur la répartition des excédents annuels et déterminer l'intérêt payable sur les parts permanentes, le cas échéant. Les membres pourront alors élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance et prendre toute autre décision réservée à l'assemblée générale. Deux (2) périodes de questions sont également prévues, l'une pour les membres du conseil d'administration et l'autre pour ceux du conseil de surveillance.

Veillez noter que, lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, a été remis avant la fermeture de la Caisse le jeudi 20 mars 2008.

Informez les membres, prenez connaissance de leur opinion et répondez le mieux possible à leurs questions demeurent la raison d'être d'une telle rencontre. Celle-ci se veut à la fois sérieuse et conviviale, il importe de souligner qu'elle débutera par une « santé » offerte à 19 heures pour se terminer par un goûter servi en fin de soirée.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à une assemblée où la distinction coopérative sera à l'honneur. Une invitation spéciale est lancée aux jeunes adultes ainsi qu'aux étudiants. À cet effet, des prix de présence ainsi que quelques tirages, destinés à l'ensemble des membres présents, seront effectués.

Veillez noter que le procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 12 mars 2007 et celui de l'assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 2007 sont disponibles à la réception de la Caisse.

Le 4 mars 2008

Gisèle McCarthy
Secrétaire



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU 31 MARS 2008

1. Mot de bienvenue et ouverture de l'assemblée
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la dernière assemblée générale annuelle du 12 mars 2007
4. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 2007
5. Rapport du conseil d'administration visant les années financières se terminant les 30 novembre et 31 décembre 2007
6. Rapport des activités du conseil de surveillance
 - 6.1 Pour l'année financière se terminant le 30 novembre 2007
 - 6.2 Pour l'année financière se terminant le 31 décembre 2007
7. Présentation des états financiers
 - 7.1 Pour l'année financière se terminant le 30 novembre 2007
 - 7.2 Pour l'année financière se terminant le 31 décembre 2007
8. Présentation de l'utilisation du fonds d'aide au développement du milieu pour les années financières se terminant les 30 novembre et 31 décembre 2007
9. Présentation du bilan de la distinction coopérative
10. Période de questions au conseil d'administration
11. Période de questions au conseil de surveillance
12. Adoption du taux d'intérêt sur les parts permanentes
 - 12.1 Pour l'année financière se terminant le 30 novembre 2007
 - 12.2 Pour l'année financière se terminant le 31 décembre 2007
13. Adoption de la répartition des excédents annuels
 - 13.1 Pour l'année financière se terminant le 30 novembre 2007
 - 13.2 Pour l'année financière se terminant le 31 décembre 2007
14. Adoption des modifications au Règlement de régie interne*
15. Élection au conseil d'administration
16. Élection au conseil de surveillance
17. Autres sujets
18. Remerciements
19. Levée de l'assemblée

*Ces changements porteront sur le statut d'un certain nombre de membres ordinaires et sur l'admissibilité au versement de la ristourne.

Durée approximative de l'assemblée : 2 heures

Pignon sur rue :

Un grand projet pour le 15^e anniversaire de la Maison des jeunes de Saint-Augustin



(YG) Le projet « Pignon sur rue » de la Maison des jeunes de Saint-Augustin entame une nouvelle phase. « Pour souligner le 15^e anniversaire de la création de la Maison des jeunes, la maison l’Intrépide sera construite sur un nouveau terrain. Au cours de cette année, diverses activités seront organisées afin de faire la promotion de « Pignon sur rue » et de récolter des fonds pour la construction de la maison. Un projet de près de 400 000 \$, incluant l’achat du terrain », explique Mme Nathalie Gauthier, chargée de projets à la Maison des jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures.

De plus, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures appuie le projet grâce à des investissements majeurs.

Une nouvelle maison

Actuellement, la maison des jeunes est située dans le sous-sol du Centre Delphis-Marois. Le projet « Pignon sur rue » vise la relocalisation et la construction d’une maison sur le terrain adjacent à celui de Telus, sur la route Fossambault. Cette nouvelle maison :

- bonifiera le travail des animateurs-intervenants,
- permettra une meilleure intervention auprès des jeunes à l’intérieur et à l’extérieur,
- augmentera la visibilité de la maison des jeunes,
- offrira un meilleur service aux jeunes (activités culinaires, d’art, de culture, plateau de travail, lieu de rassemblement) et
- permettra de faire des activités extérieures en tout temps.

« Nous en sommes au montage du dossier des commandites, et nous espérons réaliser le projet le plus tôt possible. La Maison des jeunes célébrera son 15^e anniversaire en novembre, puisqu’elle a été fondée en novembre 1993. Ce serait un beau cadeau d’anniversaire », explique Mme Gauthier.

Le sous-sol serait aménagé pour des activités pour les jeunes telle que la traditionnelle table de billard et autres équipements. Le 1^{er} étage serait consacré à d’autres activités et offrirait une cuisinette. L’étage supérieur servirait pour l’administration et pour des locaux de rangement.

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, partenaire majeur de ce projet, investira 200 000\$. D’autres partenaires devraient se joindre au projet prochainement. Depuis ces dernières années, le conseil d’administration et les membres de la Maison des jeunes travaillent fort afin de relocaliser la maison dans un lieu plus approprié pour les jeunes. L’appui de la Ville, de son maire M. Marcel Corriveau et de M. Jean-Claude Desroches, ont grandement aidé à la réalisation et à l’aboutissement du projet.



LES PROGRAMMATIONS DU MOIS D’AVRIL

LA MAISON L’INTRÉPIDE

Avril 2008
 10 CJ général
 12 Playstation mania
 16 Full tournois
 18 Dégustation trash
 22 Journée de la Terre
 25 Journée internationale du sourire

LA MAISON L’ILLUSION

Avril 2008
 04 Souper communautaire
 05 Soirée hockey (Canadiens) –Hot dog pour tous!
 11 Soirée film + Pop corn à volonté!
 12 Dégustation Trash
 19 Tag Ball
 26 Soirée hockey (si Canadiens encore en série)
 Hot dog pour tous!

La Maison des jeunes l’Intrépide est située au est située au 300, rue de l’Entrain. Les heures d’ouverture sont du mardi au jeudi de 15h15 à 17h30 et de 18h30 à 21h30, vendredi et samedi de 18h30 à 23h00.

La Maison des jeunes l’Illusion est située au 4850, du Sourcin, au Centre socio-récréatif les Bocages. Les heures d’ouverture sont le jeudi de 18h30 à 21h30, le vendredi de 18h30 à 22h30 et le samedi de 14h00 à 17h00 et le 18h00 à 22h30. ■

Joyeuses Pâques
 à tous nos lecteurs

de la part de toute l’équipe du Journal
 de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Pour mieux vous servir, j’ai rejoint l’équipe qui porte les vraies couleurs de l’immobilier :

BLEU... la tranquillité

BLANC... la transparence

ROUGE... la passion



RE/MAX @ccès
 Courtier immobilier agréé

Membre du regroupement des gens d’affaires de Saint-Augustin-de-Desmaures



Alain Bellanger
948-1000

Des artistes des Jardins du Haut Saint-Laurent exposent leurs oeuvres

(YG) Il y avait de larges sourires de satisfaction et des éclats de fierté dans les yeux de 13 personnes du Centre d'hébergement des Jardins du Haut Saint-Charles. Ces derniers, après avoir participé à des ateliers de peinture offerts par Les Pinceaux d'Or, ont pu offrir un vernissage de leurs œuvres récemment. Il s'agissait d'une toute première à ce Centre. Une expérience que ces artistes souhaitent renouveler, tout autant que d'autres personnes voudraient avoir l'occasion d'en bénéficier.

« Nous sommes à la recherche de nouveaux partenaires pour pouvoir offrir ces ateliers pour les aînés. Cela comporte de très grands bienfaits pour ces aînés, et leur permet d'exprimer leur créativité. Nous voudrions pouvoir offrir ces ateliers neuf mois par an dans les centres d'hébergement de longue durée publics et privés de la région. Nous en avons déjà cinq autres en préparation notamment à l'Hôpital Général et au Christ-Roi », explique M. Michel Béchar, artiste-guide et directeur général des Pinceaux d'Or. Ce dernier est assisté des artistes-guides Nicole Brière et Micheline Cheney, qui possèdent une très grande expérience en enseignement de la peinture. Le président de l'organisme est le docteur Hubert-Antoine Wallot, lui-même artiste, et grand humaniste, selon M. Béchar.

Les artistes du Centre d'hébergement des Jardins du Haut Saint-Charles ont bénéficié d'une demi journée par semaine pendant cinq semaines pour expérimenter la peinture. Neuf d'entre eux n'avaient jamais touché à la peinture avant. Et, il faut le dire, les résultats dans bien des cas sont réellement surprenants. Le ratio artiste-guide et artistes est d'un pour quatre.

M. Béchar mentionne que de nombreux projets mijotent dans les cahiers des Pinceaux d'Or comme desservir la clientèle d'aînés à domicile, présenter une galerie permanente, etc. ■



Il y avait de larges sourires de satisfaction et des éclats de fierté dans les yeux de 13 personnes du Centre d'hébergement des Jardins du Haut Saint-Charles. Ces derniers, après avoir participé à des ateliers de peinture offerts par Les Pinceaux d'Or, ont pu offrir un vernissage de leurs œuvres récemment.



Les artistes du Centre d'hébergement des Jardins du Haut Saint-Charles ont bénéficié d'une demi journée par semaine pendant cinq semaines pour expérimenter la peinture. Neuf d'entre eux n'avaient jamais touché à la peinture avant.



Il faut le dire, les résultats dans bien des cas sont réellement surprenants. Le ratio artiste-guide et artistes est d'un pour quatre.

Photos: Yvon Giroux



PROMOTION

Inscrivez-vous avant le 30 avril 2008
et courez la chance de gagner 300\$

CAMPS DE JOUR 12^e saison

À l'école Vision de St-Augustin

4920, rue Pierre-Georges-Roy, St-Augustin (QC)

Coût à partir de 105\$ par semaine

872-0129

www.academieartsport.com

CAMPS DE JOUR
ACADÉMIE DES ARTS
ET **SPORTS** DE QUÉBEC

Pour un été inoubliable



Pour les jeunes de 4 à 15 ans

Plus de 75 programmes

Disponible tout l'été à partir du 23 juin 2008

Maison des jeunes

Le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures croit réaliste l'objectif de novembre 2008

YVON GIROUX

(YG) Le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Marcel Corriveau, demeure confiant que les négociations concernant l'achat du terrain pour y installer la Maison des jeunes seront complétées d'ici quelques semaines. M. Corriveau négocie actuellement l'achat d'un terrain situé à proximité de l'hôtel de ville et adjacent à celui de Telus, qui en est aussi le propriétaire. Selon le maire, les négociations vont bien et il resterait à s'entendre sur le prix de vente du terrain.

En étant tout près des installations de la ville, l'organisme pourra avoir accès à la grande salle et au stationnement de l'hôtel de ville, tout en n'étant pas situé trop près des résidences.

La ville a prévu le projet dans son Programme triennal d'immobilisation (PTI) pour 2008-2009-2010. « C'était important pour la ville de s'impliquer dans le projet. Les jeunes semblent sérieux et fondent beaucoup d'espoir dans ce projet. La ville investira 200 000 \$ dans le projet, incluant l'achat du terrain. De plus, nous avons soumis ce projet dans le cadre du Fonds d'aide au développement local de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures », précise M. Corriveau.

Pour le maire, le projet est en bonne voie et l'objectif de la réalisation du projet pour novembre demeure réaliste. « L'emplacement actuel à Delphis-Marois était loin de se dérouler dans des conditions idéales », ajoute M. Corriveau, tout en précisant que la ville continuera d'assurer les services d'entretien de la Maison des jeunes. ■

Un retour aux sources pour M. Vahé Kasapoglu

Un nouveau directeur du développement économique à Saint-Augustin-de-Desmaures



(YG) La ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a nommé récemment un nouveau directeur du développement économique, M. Vahé Kasapoglu, pour qui, il s'agit d'un retour aux sources à ce poste, après plusieurs années passées dans le secteur privé. En effet, M. Kasapoglu occupait ces mêmes fonctions de 1988 à 1997, alors que la ville gérait le parc industriel François-Leclerc.

Le nouveau directeur s'occupera de la gestion et du développement du parc François-Leclerc, d'ouvrir de nouvelles zones et de la planification à moyen et long terme du parc, facilitera l'accueil des nouvelles entreprises. Il s'occupera également des projets spéciaux, tant au niveau résidentiel que communautaire. « Nous devons repartir de zéro et monter des fiches pour chacune des entreprises du parc. Nous allons y aller par priorité. Je vais travailler avec les intervenants régionaux pour développer notre parc », termine M. Kasapoglu. ■

La ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a nommé un nouveau directeur du développement économique, M. Vahé Kasapoglu, pour qui, il s'agit d'un retour aux sources à ce poste, après plusieurs années passées dans le secteur privé.

Francis Villeneuve : coordonnateur au Service des communications de Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) Marcel Corriveau, maire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, vient d'annoncer la nomination de M. Francis Villeneuve à titre de coordonnateur au Service des communications de la ville.

M. Villeneuve, qui est entré en fonction le 3 mars dernier, a une longue feuille de route au niveau des relations de presse et de l'organisation d'événements. Il a passé les quatre dernières années aux communications pour la Coopérative des horticulteurs

de Québec et le Marché du Vieux-Port de Québec. Il a fait ses classes en relations publiques chez Annexe communications (Montréal) et Jean Brouillard communications (Sillery).

En plus de ses fonctions de coordonnateur au Service des communications, M. Villeneuve sera en charge des relations avec les citoyens.

Il est possible de le rejoindre au Complexe municipal au 878.4662, poste 5104 ou encore par courriel à: francis.villeneuve@ville.st-augustin.qc.ca. ■



Marcel Corriveau, Maire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, vient d'annoncer la nomination de M. Francis Villeneuve à titre de coordonnateur au Service des communications de la ville.



TUSCANOS
RESTAURANT CAFÉ
• CUISINE ITALIENNE
* DÉJEUNERS FRUITÉS 7/7 JOURS DE 7H À 14 H
QUALITÉ • PRIX • AMBIANCE

1445, AV. JULES-VERNE, SAINTE-FOY,
ANGLE DUPLESSIS
VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

Tél. : 418.877.7200

Spéciaux d'anniversaire
Du dimanche au jeudi dès 17 h
(Pour un temps limité sauf les jours de fêtes)

- **Langoustines grillées « Provençale »** **13⁹⁵\$**
(Douze (12) succulentes langoustines grillées)
- **Pollo Alla Parmigiana** **14⁹⁵\$**
(Escalope de poulet panée, sauce tomate et gratinée)
- **Linguini Con Frutti Di Mare** **15⁹⁵\$**
(Avec crevettes, pétoncles, palourdes, moules, ail et échalotes)

DÉJÀ **5** ANS!
Merci!

L'équipe du restaurant Tuscanos remercie sa distinguée clientèle pour sa confiance et son appréciation contribuant ainsi à son grand succès !

Plus de
1,000,000
(Un million)
de clients servis
en 5 ans !

Visitez notre site Web et réservez en ligne : www.restauranttuscanos.com

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Tél. : (418) 780-0999
Télécopieur : (418) 780-0800
info@journalst-augustin.ca
www.journ-al.ca

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION :

Rédacteur en chef :
Yvon Giroux
redaction@journalst-augustin.ca

Collaboratrice à la rédaction :
Céline Lalonde

Photographe :
Simon Clark

Collaborateur au Web :
Francis Santerre

Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi
David Cassivi

PRODUCTION :

Directrice artistique / graphiste :
Catherine Hamel
production@journalst-augustin.ca
Tél. : (418) 806-8695

PUBLICITÉ :

Directeur des ventes :
Ghislain Gaudreau
Cell. : (418) 998-0970

Isabelle Tremblay
Cell. : (418) 654-8434

info@journalst-augustin.ca
Tél. : (418) 780-0999

ADMINISTRATION :

Suzie Lemay

DISTRIBUTION :

Résidentielle par Publi-Sac
et Postes Canada
Distribution commerciale

IMPRESSION :

Les Éditions Belcor imprimerie
Club Imprimerie

Dépôt légal :
Bibliothèque nationale
du Québec

Les activités du Séminaire Saint-François en quelques lignes

(YG) Les jeunes du Séminaire Saint-François demeurent très actifs comme en témoignent ces quelques activités récentes.

SECONDAIRE EN SPECTACLE

Dernièrement, les artistes du SSF se sont produits dans le cadre de l'événement « Secondaire en Spectacle ». Les spectateurs ont eu droit à de solides performances de la part de leurs musiciens, chanteurs et animateurs.



Amélie Breton, élève de la 5e secondaire, lors de « Secondaire en Spectacle ».

TOUT UN PÉRIPLÉ EN ESPAGNE

Il y a deux semaines, un groupe d'élève du Séminaire est revenu d'un voyage inoubliable en Espagne. Vous pouvez consulter des images de cette expérience sur le site de l'école, au www.ss-f.com

LES ÉLÈVES PERFORMENT À ORLANDO

Bon retour au pays à tous les artistes qui ont réalisé de brillantes performances sur le site de Disney à Orlando,



CONFÉRENCE DE MME JOCELYNE ROBERT



Photo : Nancy Lessard

L'association des parents du séminaire St-François organise une conférence de madame Jocelyne Robert ayant pour thème « Le défi de l'éducation sexuelle dans un monde hypersexualisé ». Cette conférence a lieu le 8 avril prochain à 19 h 30 au SSF (salle St-François) et tous les parents sont invités gratuitement à assister à cette conférence.

Jocelyne Robert, sexologue et lauréate du Prix Reconnaissance UQAM 2007 de la Faculté des sciences humaines, sera au SSF Le 8 avril. ■

Concert bénéfique au profit de l'Association de jumelage Cap-Rouge Saint-Augustin

(YG) L'Association de jumelage de Cap-Rouge Saint-Augustin vous invite à son concert bénéfique annuel intitulé « Soirée à l'opérette » avec le duo La clé des Chants mettant en vedette Manon Lefrançois, mezzo-soprano et Mario Tremblay, baryton accompagnés au piano par Dina Haché-Martin. Ce concert se déroulera samedi le 5 avril 2008 à 20 heures, à l'église St-Félix de Cap-Rouge au 1460, rue Provancher.

L'Association de jumelage de Cap-Rouge Saint-Augustin est un organisme à but non lucratif qui permet à ses membres, depuis 1990, de participer à l'hébergement de visiteurs francophones en provenance de la France ou de la Guadeloupe. En contrepartie, les familles d'accueil québécoises sont invitées à séjourner à leur tour l'année suivante, chez leurs hôtes.

Cette formule permet en outre la participation à des activités organisées spécialement à l'intention des visiteurs, et ce, accompagnés par les familles d'accueil.

Une telle initiative favorise non seulement la création de liens d'amitié durables mais fournit en outre l'occasion de visiter des pays et des régions d'une très grande beauté et ce à un coût des plus abordables.

Depuis 1990, ils ont reçu la visite des représentants des villes de CHAURAY (région Poitou - Charentes, en France), de LA FERTÉ SAINT-AUBIN, (région Centre, Loiret, France), de BRAIVE (Belgique), de GONZALES, (Louisiane, Etats-Unis) et de TROIS-RIVIÈRES, (Guadeloupe).

Toute personne intéressée à joindre les rangs de l'Association est la bienvenue. Il n'est pas nécessaire de résider dans la Ville de Cap-Rouge ou de Saint-Augustin-de-Desmaures pour être membre de l'Association. Il suffit d'avoir le goût de la francophonie et le goût du voyage.

Ils sont actuellement à la recherche de familles d'accueil car ils recevront à Québec, en juillet et août prochains, près d'une centaine de visiteurs en provenance de France, de Guadeloupe et d'Allemagne.

Pour plus de renseignements et faire votre réservation en vue du concert bénéfique au coût de 20 \$, n'hésitez pas à communiquer avec l'une des personnes-ressources suivantes: Dina Haché-Martin (688-8395); Jean-Claude Bernier (652-8960); Doris Marchand (522-7507) ou Claude Vaillancourt (651-7995). Des billets seront aussi en vente à la porte de l'église le soir du concert. ■

le JOURNAL de
Saint-Augustin
de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

le JOURNAL de
L'Ancienne-Lorette
de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

Tournoi de golf le 16 septembre 2008

Départ 11h, fin de l'activité 19h, quatre balles meilleure balle

Réservation : M. Gaudreau 998-0970
150\$ + taxes (golf, voiturette, souper)

ASSOCIATION
DES GENS D'AFFAIRES
DE L'ANCIENNE-LORETTE

QUI SENIOR TO FORTIOR
GOLF & MORE

L'ALBATROS

Le déjeuner réseautage d'affaires : Conférence et achat local au RGASA



(YG) Les déjeuners du Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin (RGASA) attirent de plus en plus de gens d'affaires du secteur qui souhaitent effectuer du réseautage entre eux, et ainsi développer le principe de l'achat local. Chaque mois, ces gens d'affaires se réunissent au restaurant pour un petit déjeuner d'échanges où chacun est amené à se présenter et à développer des liens nouveaux.

Le tout nouveau conseil d'administration du RGASA met de très grands efforts pour offrir également des conférenciers qui sauront captiver leur auditoire. ■

De gauche vers la droite : Steven Lavoie (ECGL Évaluateurs agréés) ; Stéphane Descamps (Memento) ; Michel Dion (RBC Dominion) ; Charles Duchesne (Gagnon Rochette et ass.) ; Gloria Plourde (Gloria Plourde - Communication publique) ; Dany Verreault (InfoLaser Québec / Verreault Marketing) ; Alain Bellanger (Remax Québec) ; Ginette Guay (Le Croquignolet) ; Josée Pouliot (Corporation financière Turcotte & Turcotte) ; Sylvain Laperrière (Ancr'âge) ; Louise Talbot (Lézard Graphiques) ; Pierre-Philippe Frenette (GSV) ; Sophie Brière (La Coupe à Sophie) ; Pascal Normandin (Chiropratique du sport) ; Yvon Roberge (Imprimerie St-Augustin enr.) ; Paul-Henry Tremblay (La Clef des Champs) ; Stéphane Pagé (Bouchard, Pagé, Tremblay avocats senc) ; Marcel Marin (Pépinière et Paysages Marcel Marin enr.).

Ancr'âge : Un lien entre les personnes, un pont entre les générations

M. Sylvain Laperrière, de l'entreprise ANCR'ÂGE présentait récemment une conférence lors du déjeuner du Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin. Son entreprise veut maintenir vivant le souvenir des expériences vécues et le perpétuer dans le futur.

À une époque où nous assistons, dans notre société moderne, à la rupture de la mémoire entre les générations, son cabinet d'historien personnel propose une solution pour rétablir cette coupure unique dans l'histoire de l'humanité. Leur solution consiste à offrir : aux individus, aux familles, aux institutions et aux entreprises l'opportunité unique de transmettre leurs mémoires aux générations futures.

ANCR'ÂGE est un producteur de livres personnalisés. Son champ d'expertise englobe l'histoire personnelle, familiale, institutionnelle et corporative. Ils prennent en charge toutes les étapes de la fabrication d'un livre : de la première rencontre à la reliure. Tous leurs produits sont offerts clef en main.

Une entrevue conviviale et personnalisée

Tous leurs produits débutent par une entrevue personnalisée, précédé d'un entretien préparatoire. Ensemble, ils choisissent les sujets et personnages traités lors de la rencontre. À l'aide d'un questionnaire adapté à vos besoins ils fouillent, de pair avec vous, votre passé à la recherche de vos anecdotes, de vos coups de coeur, de vos joies et de vos réussites.

De concert avec le client, ils procèdent au choix des photos et autres documents iconographiques à numériser et à inclure dans leur livre. Il vous revient de choisir l'endroit où se tiendra cet entretien unique.

Une rédaction soignée à l'image des souvenirs narrés

Ils rédigent soigneusement pour vous un manuscrit conforme à vos souvenirs et dans le respect de votre personne. Ce manuscrit vous sera soumis afin d'y apporter les corrections mineures nécessaires avant la mise en page. En tout temps, vous conservez un droit de regard sur le contenu de votre livre.

Une mise en page professionnelle et de bon goût

Le manuscrit, approuvé par vous, est pris en charge par leur équipe d'infographistes professionnels. Leur savoir-faire travail pour vous à produire une mise en page harmonieuse, esthétique et agréable.

Une impression sur papier de qualité supérieure

Votre histoire mérite d'être préservée, elle est unique. C'est pourquoi, nous l'imprimons sur un papier de qualité supérieure. Ce papier est un défi au temps. Il perpétuera votre mémoire de génération en génération.

Une reliure précieuse pour un contenu précieux

Le contenu de votre livre est précieux comme un bijou de grande valeur. Il lui faut un écrin à la fois joli et protecteur. C'est pourquoi toutes leurs reliures sont robustes et esthétiques. Tous leurs livres sont reliés à la main par nos relieurs traditionnels.

De plus, ils bonifient certains de leurs produits. Selon le produit retenu, vous pourrez bénéficier de l'un ou des items suivants : Un espace web sur generationweb.ca ; un signet personnalisé pour chacun de vos livres ; un montage DVD photographique et une inauguration personnalisée de votre livre. ■

Dans l'ordre habituel : Charles Duchesne (1er Vice-président RGASA), Stéphane Descamps (Memento / Conférencier invité), Sylvain Laperrière (Ancr'âge / Conférencier invité) et Dany Verreault (Président RGASA).



<p>Dentisterie Haut de Gamme</p> <p>Une confiance qui dure depuis plus de 20 ans !</p> <p>Urgence 7 jours sur 7</p>	<p>CEREC 3D (Couronnes assistées par ordinateur)</p> <p>Dentisterie cosmétique Radiologie numérique Orthodontie Périodontie (Traitement des gencives) Traitement de la mauvaise haleine Implants dentaires certifiés</p>	<p>3520, rue de l'Hétrière suite 203 Saint-Augustin-de-Desmaures Québec G3A 0B4</p> <p>418 659-4898</p>	

Cette année

Le Camp Kéno offre 28 nouveaux programmes


(YG) Le Camp Kéno présente, cette année, une programmation composée de 78 options offertes aux enfants, et 28 nouveaux programmes dont celui de cheerleading, selon le directeur général du Camp, M. François Vézina.

« De plus, nous avons développé un partenariat avec le Campus pour offrir un volet linguistique anglophone innovateur. Il sera possible de côtoyer de jeunes anglophones de 13 à 15 ans du Canada anglais, dont notamment de Terre-Neuve. Personne n'offre cela dans la région à part nous. Au cours de ce séjour de quatre semaines, les jeunes vivront en complémentarité avec ces jeunes anglophones », assure M. Vézina, dont l'organisation est en pleine période intensive d'inscription. ■



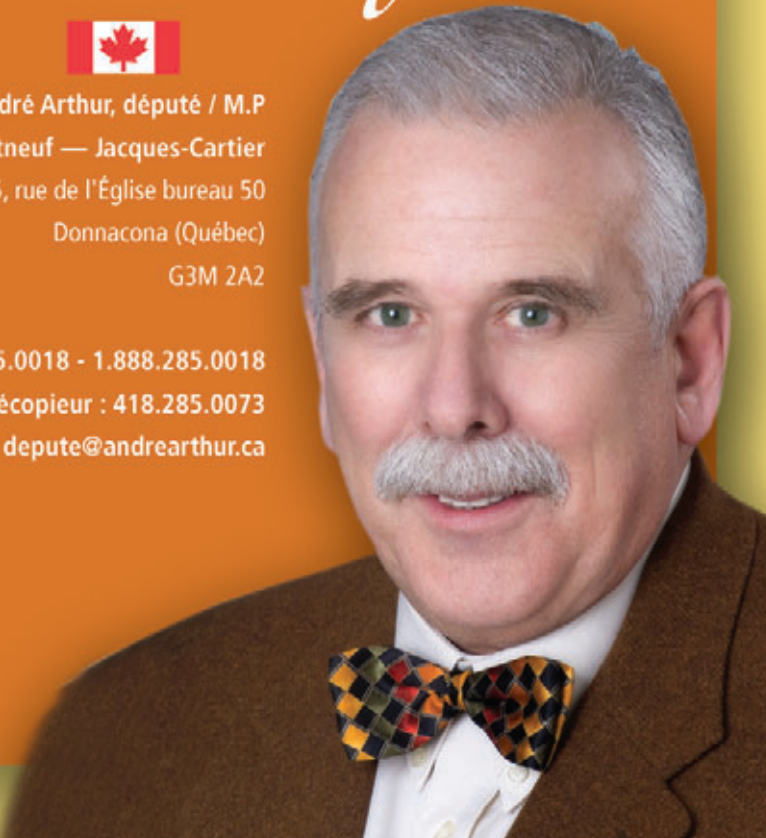
L'équipe du Camp Kéno vous offre une programmation composée de 78 options offertes aux enfants, et 28 nouveaux programmes dont celui de cheerleading.

Joyeuses Pâques



André Arthur, député / M.P.
Portneuf — Jacques-Cartier
325, rue de l'Église bureau 50
Donnacona (Québec)
G3M 2A2

418.285.0018 - 1.888.285.0018
Télécopieur : 418.285.0073
depute@andrearthur.ca



Le Club Rotary St-Augustin/Cap-Rouge vous invite à vous procurer des billets pour la Maison Tanguay

(YG) Les billets pour la Maison Tanguay sont maintenant en circulation et le Club Rotary St-Augustin/Cap-Rouge vous invite à vous en procurer auprès de ses membres. Les retombées pour le Club sont de 1.50 \$ par billet vendu. Ces sommes lui permettent de financer plusieurs projets venant en aide à divers organismes de la communauté, tels que La Colomnière, Cité Joie, la Fondation Annie-Caron et leur dernier né qui permettra à de jeunes adolescents handicapés de profiter du camp d'été Kéno.

La vente des billets pour la Maison Tanguay est donc importante pour le Club Rotary, surtout que cette année, la maison ne sera pas construite sur le site d'Expo-Québec et qu'il n'y aura pas de visibilité particulière sur place. Par contre, vous pouvez, en tout temps, effectuer la visite virtuelle de la maison sur le site www.micasa.ca/maisonanguay. Le gagnant aura donc le choix de construire sur son terrain, n'importe où au Québec, moyennant une allocation, ou de prendre la somme de 500 000 \$. Plus vous achetez vos billets tôt, plus vous aurez de chances de gagner, le premier tirage ayant lieu le 25 avril prochain, les autres les 20 juin et 4 août, et le grand tirage le 7 septembre, en direct à la télévision.

Les membres du Club Rotary St-Augustin/Cap-Rouge vous invitent à venir échanger et en apprendre plus lors d'un déjeuner, chaque mercredi matin à 7 h 30 au Restaurant la Clef des Champs. Les intéressés peuvent également devenir membre et faire profiter vos semblables de leurs connaissances, expérience et joie de vivre. Pour plus de renseignements, contacter la présidente, Mme Linda Ratté au 877-3555. ■



LE CLUB VIDEO INTERNATIONAL ST-AUGUSTIN

LES CINÉMANIAQUES

LOUEZ 1 PRIMEUR DVD POUR 3.49\$ + Txs
Valide du **Lundi au Jeudi** à la succursale de St-Augustin jusqu'au 15 juin 2008
421 C, ROUTE 138 - 878-5331

LOUEZ 2 PRIMEURS DVD POUR 7.99\$ + Txs
Valide **7/7 jours** à la succursale de St-Augustin jusqu'au 15 juin 2008
421 C, ROUTE 138 - 878-5331

7 JOURS Films et Jeux 75% de notre inventaire

878-5331 **421 C, ROUTE 138**



RE/MAX @ccès FRÉDÉRIC MASSON

Courtier immobilier agréé
Travailleur indépendant et membre
du R.R.M.A. Québec Inc.

875-4676
frederickmasson.com

Je vais vendre votre propriété !

ESTIMATION GRATUITE

URGENT besoin de propriétés (Village et Rangs)





La Ferme estivale vous offre de nouveaux forfaits pour 2008

(YG) L'arrivée du printemps signifie aussi le retour des produits de la Ferme estivale. Du moins, les gens doivent déjà planifier leurs commandes pour 2008, puisque l'entreprise doit préparer les semences en conséquence des commandes anticipées, selon le propriétaire de la ferme, M. Frédérick Rochon.

De plus, l'entreprise offrira de nombreuses nouveautés cette année, en plus d'offrir une plus grande variété de fruits et de légumes. « Nous allons offrir de nouveaux forfaits avec des produits alimentaires transformés telles que tartes, confitures et conserves. Nous allons également ajouter des fromages fins, à la suite d'une entente avec une entreprise de Neuville. Chaque semaine nous proposerons un nouveau fromage aux consommateurs », assure M. Rochon.

La formule des paniers de fruits et de légumes frais sera de retour dès le mois de juillet. Ainsi les clients, du Lac Saint-Joseph, de L'Ancienne-Lorette, de Saint-Augustin-de-Desmaures, de Sainte-Foy, Neuville, Beauport, et de la Rive-Sud pourront de nouveau recevoir pendant 14 semaines consécutives un panier de fruits et de légumes frais.

De plus, l'entreprise a adopté le principe de l'Agriculture soutenue par la communauté (ASC), très fréquemment appelée « paniers bio ». Un concept qui relie des citoyens et des citoyennes à des fermes biologiques locales via un partenariat de récolte.



Les gens doivent déjà planifier leurs commandes pour 2008, puisque l'entreprise doit préparer les semences en conséquence des commandes anticipées, selon le propriétaire de la ferme, M. Frédérick Rochon.

On devient « partenaire » d'une ferme en achetant une part de récolte à l'avance. Les fermes maraîchères participantes livrent les paniers de légumes variés à un point de chute dans votre quartier, et ce, chaque semaine. Les fermes d'élevage vous offrent leurs différentes découpes moyennant un dépôt initial. Les livraisons ont lieu à fréquence variable d'une ferme à l'autre.

L'ASC est une formule gagnant-gagnant. Elle offre au citoyen : le privilège du lien direct avec un agriculteur ; l'accès à des légumes fraîchement cueillis et écologiques, et un rôle comme acteur important dans le développement de l'agriculture biologique et locale au Québec et de la souveraineté alimentaire. Elle offre aux fermes : le soutien d'un groupe de citoyens engagés ; la garantie d'un revenu tôt en saison ; la possibilité de planifier d'avance la production et les récoltes.

De plus, selon M. Rochon, les consommateurs qui réserveront leurs forfaits d'avance, soit d'ici le 31 mars, participeront au tirage d'un demi porc. ■



L'arrivée du printemps signifie aussi le retour des produits de la Ferme estivale.

Souper spaghetti

(YG) À la suite au succès des dernières années, la Fondation Annie-Caron vous annonce le retour de son souper spaghetti le samedi le 29 mars 2008, comme activité de levée de fonds.

Ce souper a pour but d'amasser des fonds pour l'amélioration de la vie scolaire des enfants de l'école Des Pionniers de Saint-Augustin, telles que l'installation d'un tableau indicateur dans le gymnase pour les parties de basket-ball à l'école Laure-Gaudreault, en partenariat avec la Caisse populaire Desjardins et la ville de Saint-Augustin, et l'installation d'un module de jeux dans la cour d'école des 5e et 6e années.

Le souper aura lieu dans le gymnase du pavillon De La Salle au 99, rue du Collège à 18h00. Les billets doivent être commandés et payés au plus tard mercredi le 26 mars 2008 au montant de 10 \$ pour les adultes et 5 \$ pour les enfants de 12 ans et moins. Le billet comprend une portion de spaghetti, dessert et café ou jus pour les enfants.

Vous pourrez acheter sur place, bière (3 \$), vin (12 \$), boissons gazeuses et eau (1 \$).

Lors du souper, il y aura tirages de plusieurs prix de présence pour les adultes et les enfants et une disco suivra par la suite. Nouveauté cette année, il y aura une garderie gratuite pour amuser les jeunes enfants. Alors pourquoi ne pas en profiter pour venir manger en famille, encourager une bonne cause et avoir beaucoup de plaisir.

Pour l'achat de billets communiquez avec Martine Bernard au 878-2754 ■



SPÉCIAL D'OUVERTURE

Du jamais vu !

149\$

POUR 1 PAIRE DE LUNETTES COMPLÈTE !

Choisissez n'importe quelle monture en magasin et ne payez que 149 \$ pour la monture, les verres simple vision plastique*, le traitement anti-égratignures et un étui à lunettes régulier.

228\$ Ou encore, choisissez n'importe quelle monture en magasin et ne payez que 228 \$ pour la monture, les verres progressifs (pré-sélectionnés)*, le traitement anti-égratignures et un étui à lunettes régulier.

Durée limitée. Disponible chez Marchand Optométrie et Lunetterie de St-Augustin SEULEMENT.



MARCHAND
OPTOMÉTRIE ET LUNETTERIE

*Verres simple vision plastique ou verres progressifs pré-sélectionnés de marque « Dimensions ». Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Voir détails en magasin. Offres valides dans la province de Québec seulement. Ces offres prennent fin le 31 mars 2008.

Dr René Marchand, Optométriste

Examen de la vue sur place • Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur

Clinique de L'Hétrière, 3520, rue de l'Hétrière, local 111, St-Augustin
871-1212
8 succursales au Québec

BIEN EN VUE
DEPUIS
80 ANS

Le restaurant Tuscanos

Plus de 1 million de clients servis en cinq ans



(YG) Le restaurant Tuscanos de la rue Jules-Verne, angle Duplessis, vient de franchir le cap des cinq ans d'existence. Étape importante dans la vie d'une entreprise, mais dans ce cas-ci, elle est assortie d'une histoire d'un grand succès. Au cours de ces cinq années, l'équipe de 65 personnes des propriétaires Demetre Triantafyllou et Ali Lariane, aussi chef du restaurant, a accueilli plus de 1 million de clients. Un exploit à souligner. « Nous recevons chaque semaine plus de 5 000 clients, ce qui fait que nous dépassons largement le million de clients depuis notre ouverture », explique M. Triantafyllou, qui accueille lui-même chaleureusement les clients. On pourrait même dire qu'il les connaît personnellement puisqu'il ne compte pas les heures étant pratiquement toujours sur place.

Le succès de ce restaurant s'explique facilement : l'endroit est vaste et le décor chaleureux, le personnel demeure omniprésent, la nourriture est délicieuse et les portions toujours généreuses. De plus, il attire tous les types de clientèle, que ce soit les familles, les gens d'affaires, les jeunes et les moins jeunes, tout le monde y trouve son compte dans ce décor classique où la pierre se marie avec le bois. Le restaurant qui peut recevoir 200 personnes permet toutefois de bénéficier d'une certaine forme d'intimité pour ceux qui le désirent.

Le menu d'inspiration italienne est varié et complet, que ce soit pour le petit déjeuner, le dîner ou le souper. Le restaurant propose également une table d'hôte trois services tous les jours de la semaine et offre de nombreux plats de pâtes, pizzas, escalopes de veau et de poulet, de saumon, des crevettes, grillades, salades, etc. Une carte de vins italiens, français et de d'autres pays est également proposée à sa clientèle. De plus, une variété de plus de 200 desserts en rotation est offerte.

Le public rend bien toute son appréciation à ce restaurant puisque le Tuscanos a remporté en 2007 le prix Grande distinction catégorie italienne lors du Gala de la restauration de Québec, et le prix Établissement Coup de cœur 2006-2007 remis par le journal des 50 ans et +. Le Tuscanos : Une expérience culinaire à vivre. ■

Au cours de ces cinq années, l'équipe de 65 personnes des propriétaires Demetre Triantafyllou et Ali Lariane, aussi chef du restaurant, a accueilli plus de 1 million de clients.

Le marché immobilier de Saint-Augustin-de-Desmaures connaît un très bon début d'année

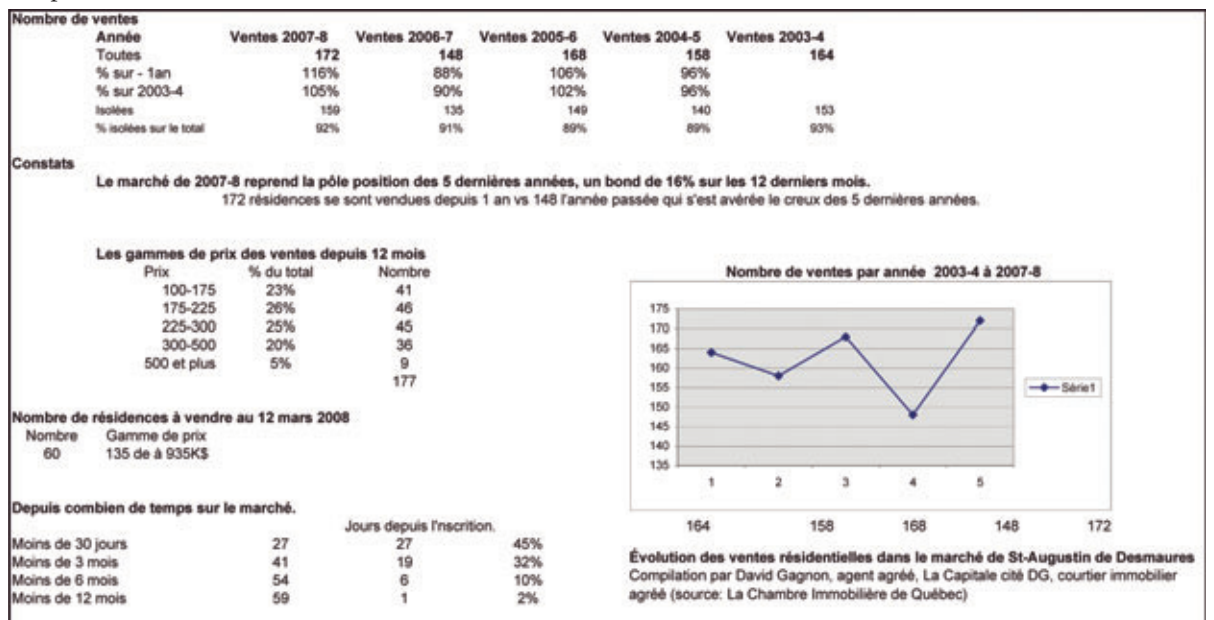
(YG) Le marché immobilier de Saint-Augustin-de-Desmaures demeure très vigoureux en ce début d'année 2008. Les acheteurs y trouvent leur compte, alors que les vendeurs profitent également de ce très bon début d'année.

Pour M. Frédérick Masson, de Re/Mas @ccès, les propriétés dont le prix de vente se situe entre 150 000 et 230 000 \$ trouvent rapidement preneur, dans un délai de plus ou moins 30 jours. Quand aux propriétés dont le prix est supérieur, la période d'attente peut varier entre 60 et 90 jours. « La perception du secteur du village de Saint-Augustin-de-Desmaures a beaucoup évolué depuis les 18 derniers mois. Si avant, le village était considéré comme étant très loin de Québec, aujourd'hui, il est perçu comme une extension de la Capitale. Les gens considèrent maintenant que 15 minutes du centre-ville, c'est à côté. Les barrières sont tombées, les frontières repoussées. Maintenant c'est Neuville qui est considéré comme très loin », explique M. Masson.

M. Alain Bellanger, également de Re/Mas @ccès, considère lui aussi que les limites ont été repoussées au cours des dernières années. « Le secteur de Donnacona a aussi connu une véritable explosion de son secteur immobilier. Le secteur du village est devenu relativement intéressant aussi, le coût des terrains est moins élevé qu'à Sainte-Foy, par exemple. Un terrain de 4 000 pieds carrés coûtera environ 75 000 \$ à Sainte-Foy comparativement à 50 000 \$ pour un terrain de 5 000 pieds carrés à Saint-Augustin-de-Desmaures », ajoute M. Bellanger.

Pour M. Masson, l'arrivée du nouveau Métro a insufflé une nouvelle énergie au secteur. L'ajout de nouveaux services à proximité a aussi joué un grand rôle, tout comme le développement de nouveaux quartiers

comme les rues du Brome et du Chanvre. Pour M. Bellanger, les perspectives sont également très bonnes pour le futur avec le développement éventuel des terres à Couture. Le parc industriel qui est également en plein développement, présage des jours heureux pour le marché. « Il faut aussi parler de la qualité de vie offerte par la ville. Le maire est dynamique et il se bat beaucoup pour sa ville », affirme M. Bellanger. ■



GAGNON GIRARD JULIEN & MATTE

AVOCATS & AVOCATES
SOCIÉTÉ NOMINALE



ME CHRISTINE BEAULIEU, LL.B.

- RESPONSABILITÉ CIVILE
- DROIT DES ASSURANCES
- RÉGIE DU LOGEMENT
- DROIT DU TRAVAIL
- DROIT DE L'ENVIRONNEMENT
- TROUBLE DE VOISINAGE
- VICES CACHÉS, SAAQ, CSST
- TUTELLE ET CURATELLE
- RECOUVREMENT



1535, CHEMIN SAINTE-FOY, BUREAU 301, (QUÉBEC) G1S 2P1
TÉL.: 418.681.0037 ■ FAX: 418.681.0539

Le Saint-Pierre coiffure



Marie-France St-Pierre
Styliste - Coloriste

Coiffure pour homme et femme

22 ans expérience

Mettre en valeur la beauté en soi
À l'affût de la dernière mode

Joyeuse Pâques !

332, du Charron, Saint-Augustin-de-Desmaures

418.878.3688

Paysages augustinois

La Station agronomique de Saint-Augustin, un élément paysager considérable

*ANNABELLE AVERY ET **ANNIE LABEL

La Station agronomique de Saint-Augustin représente un élément d'importance dans le paysage agricole de la ville puisqu'il s'agit de la plus grande propriété en bordure du fleuve entre la pointe de Jean-Gros et le marais Provancher, aux limites de Neuville.

Cette grande ferme a été créée en 1956 par les Augustines de l'Hôpital général de Québec à la suite du regroupement de plusieurs anciennes fermes familiales. C'est en 1963 que l'Université Laval en devient propriétaire et crée la Station agronomique de Saint-Augustin (SASA). Durant plusieurs années, l'Université Laval mène sur la station des projets d'envergure dans le domaine de la production animale notamment sur le croisement des bovins de boucherie et vers la fin des années 1980, on y assiste à la naissance du premier veau éprouvette au Canada.

De nos jours, la station agronomique est la seule propriété agricole de type industrielle à Saint-Augustin. Elle est spécialisée en production végétale, plus spécifiquement dans les grandes cultures telles que le maïs, le soja et le canola. Plusieurs lots sont loués pour la culture de maïs tandis que d'autres sont utilisés à des fins de recherche. On peut donc y observer de grands champs en culture qui côtoient des parcelles morcelées pour la recherche et l'enseignement. Les superficies importantes en cultures de maïs et les vastes bâtiments de la ferme tranchent dans le paysage agricole de la ville, plutôt caractérisé par la présence de fermes familiales et de productions diverses.



Photo de la Station agronomique de Saint-Augustin, 1972.

On retrouve aussi sur la station agronomique d'importantes superficies boisées, localisées en bordure du fleuve Saint-Laurent et le long de la rivière des Roches. Puisque les superficies occupées par la plupart des boisés de la station agronomique sont constantes depuis au moins 1938, ces boisés constituent des exemples représentatifs de forêts de la région immédiate de la ville de Québec. En bordure du fleuve Saint-Laurent, se trouve une érablière rouge sur un site humide, possédant un potentiel acéricole intéressant. Cette érablière abrite plusieurs espèces qui atteignent, dans la région, la limite nord-est de leur aire de répartition, comme l'érable argenté, le peuplier deltoïde et le frêne de Pennsylvanie ainsi que de grands érables rouges. On y observe également le noyer cendré, une espèce en voie de disparition au Canada.

La rivière des Roches traverse la partie ouest de la station agronomique. Elle présente une succession de fosses et de rapides, autant de sites potentiels pour la fraie des certains poissons. On y a déjà pêché l'omble de fontaine. Les massifs boisés qui longent la rivière des Roches sont composés principalement d'érables et on y retrouve des petits milieux humides et des ruisseaux intermittents. Plusieurs chicots de fort diamètre représentent des habitats potentiels pour des canards arboricoles tel que le canard branchu qui recherche les cavités des arbres pour nicher.

Étant donné que le territoire de la station agronomique présente plusieurs éléments importants en terme de diversité biologique, l'Université Laval et la Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel ont travaillé conjointement, en 2007, à la production d'un plan de gestion qui identifie les éléments naturels à protéger et élabore différentes recommandations pour la conservation du territoire et de ses ressources. Cette démarche pourrait mener éventuellement à une meilleure protection de certaines portions du territoire.

*Annabelle Avery, biologiste

**Annie Label, biologiste et chargée de projets de la Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel (FQPPN) Tél. : 655-9399

Courriel : fondation.patrimoine@globetrotter.net ■

Le bas du DOS ou vos GENOUX vous font souffrir ?

La solution pour vos orthèses plantaires !



Marcel Bouchard
Animateur TVA, porte-parole de Équilibre



Technologie avant-gardiste
unique et brevetée

Conception assistée
par ordinateur

Admissibilité à la
plupart des programmes
d'assurance

Plusieurs choix d'orthèses
disponibles dont les
orthèses fines de toilette

EXCLUSIF Analyse informatisée de la marche

Consultation
gratuite

CLINIQUE DU PIED
EQUILIBRE



VENEZ NOUS RENCONTRER



Chaussures

Nouveau point de service
à l'Ancienne-Lorette
Maintenant chez Go Chaussures
au 1267, avenue Jules-Verne
derrière le Canadian Tire Duplessis

418 780-3297

Sainte-foy - Sillery - La Malbaie - Beauce

418 683-7433

Loretteville	418 843-3838
Mesnil	418 624-1800
St-Nicolas	418 831-4141
Québec (Pierre-Bertrand)	418 683-2724
Québec (St-Vallier)	418 688-0872
Beauport (Bld. Raymond)	418 667-8066
Beauport (Ave. Royale)	418 667-7114
L'Ancienne-Lorette	418 877-7727

www.cliniquedupiedequilibre.com

Une toute nouvelle succursale de la Clinique du pied équilibre s'installe chez Go Chaussures

(YG) Go Chaussures de l'avenue Jules-Verne de L'Ancienne-Lorette vient d'ouvrir une toute nouvelle succursale de la Clinique du pied équilibre dans ses locaux. Ce tout nouveau service permet d'offrir des orthèses 3D sur mesure grâce à une technologie avant-gardiste unique et brevetée dans 12 pays. Les spécialistes peuvent ainsi détecter et corriger une mauvaise répartition du poids sur la surface du pied, un désalignement des chevilles, des points de pression excessifs ou une inégalité des membres inférieurs. La consultation s'effectue sur place sept jours par semaine sur rendez-vous.

Tout cela s'inscrit dans une démarche particulière de service conseil pour le choix d'une chaussure, d'une semelle ou d'une orthèse, selon M. Pierre Anctil, un spécialiste qui compte plus de 30 ans d'expérience en la matière. « L'outil Aetrex nous permet d'avoir un compte-rendu complet des pieds à savoir s'ils sont normaux, arqués ou plats. Puis, nous faisons passer un tapis roulant à nos clients pour mieux mesurer leur densité, la largeur du pied et la pointure appropriée. C'est pourquoi aussi nous leur demandons d'apporter leur vieille paire de chaussures et un survêtement pour passer le tapis roulant », explique M. Anctil, qui précise que ces étapes prennent environ 30 minutes. De plus, ce dernier donne de l'information sur le façage des chaussures, qui représente 60 % des blessures subies lorsqu'il est mal fait.



« L'outil Aetrex nous permet d'avoir un compte-rendu complet des pieds à savoir s'ils sont normaux, arqués ou plats. Puis, nous faisons passer un tapis roulant à nos clients pour mieux mesurer leur densité, la largeur du pied et la pointure appropriée. C'est pourquoi aussi nous leur demandons d'apporter leur vieille paire de chaussures et un survêtement pour passer le tapis roulant », explique M. Pierre Anctil, qui précise que ces étapes prennent environ 30 minutes. Photo : Ghislain Gaudreau

« Nous offrons une sélection de 500 chaussures sélectionnées parmi les meilleurs produits des entreprises qui se démarquent », ajoute M. Anctil. De plus, ce dernier, en collaboration avec Nicolas Guillemette, a développé des semelles de polymère Katane/Tierra spécialement conçues pour disperser et atténuer les chocs. « Elles limitent les effets nocifs

des vibrations et évitent beaucoup de blessures », précise le spécialiste, qui rappelle que sa collègue François Sabourin s'occupe des produits Croc, des bottes d'hiver, des vêtements et accessoires disponibles chez Go Chaussures. ■



Mme François Sabourin s'occupe des produits Croc, des bottes d'hiver, des vêtements et accessoires disponibles chez Go Chaussures.

MCS
INFORMATIQUE inc.
Solutions informatiques complètes
adaptées à vos besoins
St-Henri-de-Lévis 882-2923
St-Augustin-de-Desmaures 878-5622
mcs@mcsinformatique.com

Techniciens professionnels
Support Matériel et Logiciel
Installation et Gestion de Réseaux
Câblage Informatique / Téléphonique
Cartouches d'imprimantes
www.mcsinformatique.com

6, Président Kennedy, St-Henri-de-Lévis 347, rte 138, St-Augustin-de-Desmaures

MCS le service aux entreprises :

MCS Informatique offre des solutions complètes allant des fournitures d'impression à prix très compétitif jusqu'à la mise en place de A à Z de réseaux informatiques pour votre entreprise en respectant les normes les plus exigeantes du marché.

En étant supporté par notre équipe vous vous assurez :

- De bénéficier de services rapides et efficaces à coût raisonnable.
- D'être conseillé judicieusement dans vos orientations technologiques.
- De rentabiliser vos investissements en informatique.

MCS le service aux particuliers :

MCS Informatique offre le service à la résidence et en atelier. Conscient de l'importance que prend votre ordinateur à domicile, nous vous assureront un service rapide et professionnel pour minimiser le désagrément causé par un ordinateur qui ne travail pas efficacement.

Maintenant ouvert 6 jours à Saint-Augustin

CHRONIQUE FINANCIÈRE

Planification financière L'importance de l'analyse à la retraite

SOPHIE HOULD
Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures

Un sondage⁽¹⁾ mené dernièrement mentionnait que 49 % des répondants ne bénéficiaient pas d'une planification à la retraite et que leurs connaissances en la matière sont limitées. De plus, quatre canadiens sur dix ne savent pas combien il leur faudra à la retraite. Si vous vous sentez concerné par cette étude, peut-être est-il temps pour vous de rencontrer un planificateur financier.

Celui-ci vous proposera une analyse à la retraite, une démarche avantageuse et utile à la réalisation de vos projets futurs. Car peu importe la phase du cycle financier dans laquelle vous vous situez, il est important de savoir que pour beaucoup d'entre nous, les années de retraite excéderont celles de la vie active. Vos besoins financiers s'étaleront donc sur une longue période. D'où l'importance de bien planifier cette belle étape de vie. Ainsi, cet exercice financier vous apportera une retraite à la hauteur de tous vos désirs et surtout une tranquillité d'esprit.

Voici quelques éléments clés requis pour une analyse à la retraite :

1- Quel est le niveau d'épargne requis annuellement pour atteindre vos objectifs de la retraite ? 2- Vos épargnes personnelles, votre RÉER, jumelés aux autres sources de revenu (rente de retraite du Régime de pension du Canada ou de la Régie des rentes du Québec, Pension sécurité de la vieillesse, fonds de pension privé, allocation au conjoint, supplément de revenu garanti, etc.) vont-elles suffire pour vous procurer le revenu de retraite espéré ? 3- Quel serait l'effet d'un rendement supérieur de 1, 2 ou 3 % sur la planification de votre retraite ? 4- L'anticipation ou le report de l'âge de la retraite de un, deux ou trois ans aurait quelle incidence sur vos revenus de retraite ? 5 - Quels seront les effets de l'inflation sur votre retraite ?

En général, pour maintenir son niveau de vie à la retraite, on estime qu'il est requis d'avoir des revenus de retraite équivalant à 70 % du revenu brut des dernières années. Les dépenses liées au travail vont être éliminées, en contrepartie, les dépenses tels que les loisirs, les soins de santé et toutes les activités sociales vont augmenter considérablement.

Périodiquement, votre planificateur financier validera votre profil d'investisseur, votre budget actuel et celui souhaité à la retraite, les éléments d'actif transformables ainsi que le taux d'intérêt et le taux d'inflation afin de maximiser le rendement sur vos épargnes.

(1) Source du sondage : Vice-présidence Services de gestion des avoirs Direction Développement des affaires



MIM

LE MENSUEL D'INFORMATIONS
MUNICIPALES
SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES



Mot du maire

LE TRANSPORT EN COMMUN

Une entreprise privée dispense le service de transport en commun sur le territoire de Saint-Augustin depuis 1985. Le service fut d'abord offert par Autocar Tradition et, depuis quelques années, Autocars Québec avait pris la relève.

En juin prochain, le contrat actuellement en vigueur depuis 1998 prendra fin. Le RTC, organisme ayant juridiction sur l'organisation du transport des personnes sur le territoire de l'agglomération de Québec, a décidé de ne pas renouveler une entente avec un transporteur privé, mais plutôt d'offrir lui-même le service de transport sur le territoire de Saint-Augustin.

Le RTC, malgré des pressions, a refusé de faire une exception pour Saint-Augustin et a préféré respecter une clause de la convention collective signée avec ses chauffeurs qui interdit la sous-traitance. Une quinzaine de chauffeurs d'Autocars Québec perdront leur emploi en juin prochain. Nous souhaitons que le RTC puisse tous les réembaucher le plus rapidement possible.

Le service à compter du 14 juin

À compter du 14 juin 2008, le service de transport en commun sera donc offert directement par le RTC.

Une première proposition présentée il y a quelques mois fut jugée insatisfaisante tant par vos élus que par les usagers. Le RTC, à la suite des réactions négatives, a donc refait ses devoirs et a présenté récemment une deuxième proposition nettement améliorée et qui a été jugée satisfaisante par vos élus. Tous les parcours express aux heures de pointe, aussi bien le matin que l'après-midi, sont maintenus. Tous les transferts sont cependant supprimés, ce qui aura pour effet d'éliminer les attentes qui se produisaient à l'occasion.

À l'extérieur des heures de pointe, soit le soir et les fins de semaine, le service est également amélioré avec une cinquantaine de départs supplémentaires sur une période de sept (7) jours.

De plus, un service de taxibus sera offert sur la route 138 pour la partie non desservie par l'autobus et le service en milieu rural sera amélioré avec l'ajout d'un parcours.

Des améliorations restent à venir pour desservir plus adéquatement le parc industriel et les collèges privés et nous y travailleront au cours des prochains mois.

MERCI à tous ceux et celles qui ont mis l'épaule à la roue pour forcer le RTC à améliorer son offre de service. Nous pouvons dire MISSION ACCOMPLIE!

Marcel Corriveau
Maire de Saint-Augustin-de-Desmaures
Le 6 mars 2008

**La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
tient à remercier tous les bénévoles, employés et citoyens
qui ont accueilli avec dévouement les nombreuses victimes des deux dernières
tempêtes qui ont frappé la Ville les 5 et 8 mars derniers.**

**En effet, plusieurs sinistrés ont été accueillis au Complexe municipal de la Ville
mais aussi, dans certains cas, directement chez les citoyens de Saint-Augustin.
À tous ces gens, qui ont fait preuve d'hospitalité et de serviabilité, merci!**

**Francis Villeneuve
Coordonnateur aux communications & relations aux citoyens
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures**

Prochaine séance ordinaire du conseil municipal

La prochaine séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures se tiendra le 7 avril 2008 au complexe municipal à 19 h 30.

Séance spéciale du conseil municipal

Une séance spéciale du conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est prévue pour le 21 avril 2008 au complexe municipal à 20 h. Prière de vérifier la tenue de cette séance en visitant le site Internet de la Ville au www.ville.st-augustin.qc.ca ou en téléphonant au 878-2955.

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7 • 878-VSAD (8723)

Ce service téléphonique permet à la Ville de répondre aux urgences telles que déversement, bris d'aqueduc et d'égout ou pour toute urgence nécessitant une intervention rapide de la Ville (autre que pompiers, police et ambulance). Des renseignements seront également disponibles à ce numéro tels que Urgence-neige Saint-Augustin, état des patinoires et des pistes de ski de fond. N'hésitez pas à nous contacter à ce numéro, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, à l'extérieur des heures normales de travail.

POUR NOUS JOINDRE • URGENCE (AMBULANCE-INCENDIE-POLICE) 911

INFORMATIONS MUNICIPALES ET URGENCE 24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7 878-VSAD (8723)	Centre Delphis-Marois	878-3639
	Centre sociorécréatif Les Bocages	872-3735
	Maison de la culture	878-5132
	Piscine municipale (CNDF)	872-8242
	Société protectrice des animaux (SPA)	527-9104
TÉLÉPHONES	TÉLÉCOPIEURS	
Police (information générale) 641-6292	Complexe municipal	878-9557
Protection-incendie (information générale) 641-6292	Bibliothèque Alain-Grandbois	878-1300
Tous les services municipaux 878-2955		
Bibliothèque Alain-Grandbois 878-LIRE(5473)		
-point de service au CNDF 872-8242 poste 618		

COURRIELS	
Direction générale et communication	info@ville.st-augustin.qc.ca
Culture	culture@ville.st-augustin.qc.ca
Bibliothèque	bibliotheque.alain-grandbois@ville.st-augustin.qc.ca
Loisirs	loisirs@ville.st-augustin.qc.ca
Travaux publics	travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca

Bureaux fermés

Veillez noter que les bureaux de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures seront fermés pour le congé pascal, soit du vendredi 21 mars jusqu'au lundi de Pâques 24 mars inclusivement.

LES ÉCHOS *du conseil*

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 4 FÉVRIER 2008

DIRECTIVE DE PAIEMENT NO 1 – RÉFECTION DU 4^e RANG EST

Autoriser le paiement d'un montant de 504 198,55 \$ à Construction et Pavage Portneuf selon les modalités proposées par la firme d'ingénierie Génio par l'intermédiaire de son ingénieur Denis Pinard.

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (C.C.U.) – PROLONGATION DES MEMBRES

Renouveler le mandat des personnes suivantes à titre de membres du comité consultatif d'urbanisme pour une durée de deux ans :

- District #1 : M. René Gingras
- District #2 : M. Richard Thérault
- District #3 : M. Louis Perron
- District #4 : M. Claude Maltais
- District #5 : M. Réjean Gingras
- District #6 : M. Gérald Tremblay

SERVITUDE D'UTILITÉ PUBLIQUE CONSENTIE À TÉLUS MOBILITÉ – BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS

Accorder une servitude d'utilité publique à Télus Communications inc. dont les modalités seront précisées dans un acte notarié.

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – RÉSIDENCE LE PORTAIL

Accorder l'aide financière demandée par la Résidence Le Portail au montant de 500 \$ pour leur permettre une plus grande accessibilité et de créer un fonds d'aide au bénéfice des personnes les plus démunies.

TOUR CYCLISTE DANS LE CADRE DES ACTIVITÉS DU 400^e ANNIVERSAIRE DE QUÉBEC, PARTICIPATION DE LA VILLE

Autoriser Tour de Québec à occuper temporairement la route Racette, le chemin du Roy et la route 138 pour une course cycliste le 7 septembre 2008 de 10 h à 18 h. Cette autorisation devra être conditionnelle à l'autorisation du ministère des Transports à bloquer partiellement la route 138 entre le chemin du Roy et la route Racette et une présence policière sur les lieux. Autoriser le Service des travaux publics et des loisirs à fournir des équipements disponibles pour cette activité.

DEMANDE DE COMMANDITE POUR LE SALON DE LA MODE 2008 DU CAMPUS NOTRE-DAME-DE-FOY

La Ville allouera au CNDF un montant de 4 000 \$ pour le Salon de la mode 2008 qui se tiendra les 2, 3 et 4 mai prochain au mail central de Place Laurier.

SUBVENTION – GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC – L'EXPOSITION « LES ENFANTS ET LEUR MODE DE VIE IL Y A 400 ANS »

La Ville versera un montant de 300 \$ en subvention au Grand Théâtre de Québec pour « Les enfants et leur mode de vie il y a 400 ans » dans le but d'encourager les citoyens de notre Ville à participer à des activités d'envergure et afin d'offrir une visibilité exceptionnelle à nos artistes de demain.

RTC – SERVICES REQUIS PAR LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Enjoindre les dirigeants du Syndicat des chauffeurs du Réseau de transport de la Capitale représenté par la Centrale des syndicats nationaux (C.S.N.) à reconsidérer leur décision de ne pas déroger à l'article 17 de leur convention collective, afin de permettre au R.T.C. de procéder au renouvellement du contrat de service de transport collectif avec Autocars Québec inc., et, ainsi, préserver les emplois de leurs collègues et confrères de la CSN. De transmettre cette résolution au président du Réseau de transport de la Capitale M. Marcotte et son directeur général M. Carrier. De requérir l'intervention du maire de la Ville de Québec, de la ministre des Affaires municipales et des Régions Mme Normandeau, du ministre du Travail, du député provincial de la Peltrie M. Caire et du député fédéral M. Arthur dans le but de favoriser la continuation du service tel que dispensé.

DÉSIGNATION DE LA FIRME D'INGÉNIEURIE – TRAVAUX DE RÉFECTION RUISSEAU DU LIN

D'autoriser la firme Laforte sise en la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures à mettre en œuvre les services d'ingénierie pour la réfection du ruisseau du Lin dans les meilleurs délais en 2008.

RÉACTION DE LA VILLE EN REGARD DU PROGRAMME DE POSTES CANADA RELATIF AUX BOÎTES POSTALES RURALES

Requérir de Postes Canada qu'elle ne remplace pas les boîtes postales par des boîtes postales communautaires en zone rurale en la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et que soit requise l'intervention de M. André Arthur pour qu'à l'instar des municipalités de Saint-Léonard et de Cap-Santé, il contribue à défendre les intérêts des détenteurs de boîtes postales rurales à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

AGGLOMÉRATION – MODALITÉS DE PARTICIPATION AUX ACTIVITÉS ET D'UTILISATION DES INFRASTRUCTURES PUBLIQUES PAR LES CONTRIBUABLES DE LA VILLE

Requérir de la Ville de Québec qu'elle diffuse toute l'information relative aux activités ainsi qu'aux infrastructures publiques dites d'agglomération.

HYDRO-QUÉBEC – POSTE ANNE-HÉBERT ET LIGNE D'ALIMENTATION 315 kV

Formuler à Hydro-Québec la détermination de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures de voir son réseau électrique aérien enfoui dans le cadre de la mise en œuvre du projet Anne-Hébert à titre de compensation environnementale, visuelle et patrimoniale à partir du 200, route de Fossambault, puis à une distance de près d'un kilomètre à l'est et d'un kilomètre à l'ouest de l'intersection Fossambault – route 138.

ALIÉNATION – LOT 3 055 501 – CONSTRUCTION ET PAVAGE PORTNEUF INC. – PARC INDUSTRIEL FRANÇOIS-LECLERC

Accepter la vente du lot 3 055 501 d'une superficie de 8 335,8 m² au prix de 26,91 \$/m² pour un montant total de 224 316,37 \$. L'acompte de 2 500 \$ déjà reçu devant être déduit de ce montant.

ALIÉNATION – LOTS 4 062 511, 513, 514 – ÉQUIPEMENTS SIGMA INC. – PARC INDUSTRIEL FRANÇOIS-LECLERC

Accepter la vente des lots 4 062 511, 4 062 513, 4 062 514 d'une superficie totale de 22 392,9 m², pour un montant total de 311 817,60 \$. L'acompte de 31 200 \$ déjà reçu devant être déduit de ce montant.

RESSOURCES HUMAINES – ENGAGEMENT PRÉPOSÉE AU SOUTIEN ADMINISTRATIF – TRAVAUX PUBLICS

Procéder à l'engagement de Mme Nathalie Lavallée pour combler le poste de préposée au soutien administratif aux travaux publics.

CORRÉLATEUR DE DÉTECTION DE FUITES, RÉSEAU D'AQUEDUC MUNICIPAL

Autoriser une dépense de pas plus de 21 000 \$ plus taxes pour l'achat d'un corrélateur de marque LeakFinder RT.

RÉSOLUTION AVALISANT LE TRANSFERT D'UNE PORTION DU RÉSEAU D'AQUEDUC DE M. FISET, 4^e RANG EST (RÉQUISITION – MDDEP)

De requérir des MDDEP un certificat autorisant la cession partielle du réseau d'aqueduc privé, propriété de M. Jean-Louis Fiset.

SÉANCE DE CONSULTATION PUBLIQUE – DDM – 40, RUE D'ANVERS

Accepter la demande de dérogation mineure sur le lot 2 814 753 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Portneuf, pour rendre réputée conforme la distance entre l'allée de circulation et la ligne avant du terrain, à 6 mètres sur une longueur de 70 mètres du côté de la rue de Rotterdam, sous condition d'une plantation (2,5 cm/DHP, hauteur minimale à maturité de 9 mètres, 1/3 de conifère) d'un arbre par 10 mètres de longueur de la cour ceinturée par une clôture du côté des rues de Rotterdam et d'Anvers.

SÉANCE DE CONSULTATION PUBLIQUE – DDM – 115, RUE DE ROTTERDAM (CANAC-MARQUIS GRENIER LTÉE)

Accepter la demande de dérogation mineure sur le lot 3 758 283 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Portneuf, pour rendre réputé conforme le nombre maximal de trois enseignes (soit l'ajout d'une enseigne additionnelle sur la façade ouest du bâtiment).

SÉANCE DE CONSULTATION PUBLIQUE – MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE ZONAGE 480-85 AFIN DE CRÉER LA ZONE AB-27 AVEC USAGES SPÉCIFIQUEMENT AUTORISÉS (HIPPO-CENTRE DE QUÉBEC INC.) REGVSAD-2008-068

Mise en œuvre de la séance de consultation publique.

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 18 FÉVRIER 2008

ALIÉNATION DU LOT 3 738 892 SANS BÂTISSE DESSUS CONSTRUITE À GESTION MGL INC. DANS LE PARC INDUSTRIEL FRANÇOIS-LECLERC

Accepter la vente du lot 3 738 892 d'une superficie de 4 627,1 m² au prix de 9,68 \$/m², pour un montant total de 44 790,33 \$. L'acompte de 4 479,03 \$ déjà reçu devant être déduit de ce montant.

RESSOURCES HUMAINES – ENGAGEMENT – PRÉPOSÉE AU SOUTIEN ADMINISTRATIF – RESSOURCE MOBILE INTERSERVICES

Procéder à l'engagement de Mme Agathe Hardy pour combler le poste de préposée au soutien administratif – ressource mobile interservices, au salaire de la classe 2, échelon minimum, selon la convention collective en vigueur.

RESSOURCES HUMAINES – TEMPORAIRE – JOURNALIER POUR LE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

Autoriser l'embauche de M. Jean-François Bergeron à titre de journalier durant une période temporaire selon les modalités prévues à la convention collective en vigueur.

RESSOURCES HUMAINES – ENGAGEMENT – COORDONNATEUR EN COMMUNICATION ET RELATIONS AUX CITOYENS

Procéder à l'embauche de M. Francis Villeneuve afin de combler le poste de coordonnateur en communication et relations aux citoyens.

RESSOURCES HUMAINES – EMBAUCE D'UN OPÉRATEUR-JOURNALIER SAISONNIER

Embauche de M. Jonathan Pelletier.

RESSOURCES HUMAINES – PRÉPOSÉE AU SOUTIEN ADMINISTRATIF – SERVICE DU GREFFE, ARCHIVES ET RESSOURCES HUMAINES

Embauche de Mme Nathalie Boutin pour combler le poste de préposée au soutien administratif – Service du greffe, archives et ressources humaines.

PRÊT DE PERSONNEL AU MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

Accepter un prêt de personnel de Mme Catherine Hardy au ministère des Transports du Québec pour le « programme photo radar » aux conditions en préambule et d'autoriser l'ouverture d'un poste temporaire trois ans au Service des loisirs de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

AJUSTEMENT D'HONORAIRES POUR DE LA SURVEILLANCE SUPPLÉMENTAIRE – TRAVAUX CHEMIN DU ROY

Honoraires additionnels requis par entente avec la firme Genio d'un montant de 5 860 \$ plus taxes.

CPTAQ – LYSE LACOURSIÈRE (LOTS VISÉS 3 056 462 ET 3 056 463) – DISTRICT #1 DES COTEAUX

Appuyer la demande auprès de la Commission de la protection du territoire agricole du Québec ayant pour objet la reconfiguration de la propriété résidentielle existante (lot 3 056 462 ayant 3 577,7 m²), impliquant le lotissement, vraisemblablement l'aliénation et l'utilisation à une fin autre que l'agriculture d'une superficie de ± 1810 m² du lot 3 056 463 du cadastre du Québec, division d'enregistrement de Portneuf.

BAIL DE LA CASERNE DES POMPIERS – ORIENTATION DE LA VILLE

Aviser la Ville de Québec que la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures n'entend pas renouveler le bail à son échéance du 31 décembre 2008. En conséquence, la Ville de Québec devra installer la caserne d'incendie pour l'année 2009, soit dans le parc industriel François-Leclerc sur un terrain que la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures s'engage à lui vendre ou encore à un autre endroit déjà construit que la Ville entend lui proposer pour implanter ses services.

DEMANDE D'INCLUSION D'UNE TERRE AGRICOLE EN ZONE BLANCHE – ROUTE 138, DÉSIGNATION DES PROFESSIONNELS

Désigner la firme Tremblay Bois Mignault qui pourra s'adjoindre les services d'un agronome pour la mise en œuvre de l'inclusion, sans délai, en zone blanche d'une terre agricole autrefois exclue de ladite zone blanche pour les besoins de la firme Moraldo inc. qui maintenant déménage pour s'agrandir.

DÉPLACEMENT DES MAISONS SINISTRÉES – COMPTE RENDU DES ENTENTES – RÉUNION DE CHANTIER ET MISE EN ŒUVRE

Décréter la tenue de la réunion de début de chantier pour la mise en œuvre du déplacement des maisons sinistrées le jeudi 21 février 2008 à 10 h 30 en la salle du conseil de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. D'enjoindre les intervenants d'être présents. De demander au Service de l'urbanisme d'émettre sans délai les permis autorisant le déplacement des maisons sinistrées en validant les installations septiques, l'implantation des maisons et d'autres selon les critères convenus dans le cadre d'une entente avec la FQPPN et en conformité avec les lois et règlements en vigueur s'appliquant mutatis mutandis à la situation compte tenu de la loi privée no 213 adoptée par le Parlement de Québec.

CPTAQ – MINISTÈRE DES TRANSPORTS (RÉAMÉNAGEMENT ROUTE 367) – ÉRABLIÈRE – DISTRICT #1 DES COTEAUX

Appuyer la demande auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec ayant pour objet la coupe d'érables sur une superficie de 24 999 m² localisée sur les lots 3 056 585, 3 056 583, 3 056 052, 3 056 051, 3 202 775, 3 056 050, 3 056 049, 3 056 053 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Portneuf.

BIBLIOTHÈQUE *Alain-Grandbois*

Horaire de la bibliothèque Alain-Grandbois

160, rue Jean-Juneau

Lundi	Fermé
Mardi	12 h à 21 h
Mercredi	14 h à 21 h
Jeudi	14 h à 21 h
Vendredi	14 h à 21 h
Samedi	10 h à 17 h
Dimanche	10 h à 17 h

Horaire point de service au CNDF

5000, rue Clément-Lockquell

Lundi	Fermé
Mardi	17 h à 21 h
Mercredi	17 h à 21 h
Jeudi	17 h à 21 h
Vendredi	16 h à 21 h
Samedi	10 h à 16 h
Dimanche	Fermé

Programme d'animation à la bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide



Mardi 25 mars, à 19 h
Kayak de mer
Conférence

Cette conférence s'adresse d'abord à celles et ceux qui veulent débiter en kayak de mer ou qui ont peu d'expérience. Si vous désirez approfondir vos connaissances et vos compétences, c'est pour vous. Monsieur Jocelyn Bouchard, conseiller chez Boréal Design, traitera des aspects suivants : l'histoire du kayak, les dimensions et raisons pour sa pratique, les niveaux de difficulté, les formations sur la technique et la sécurité et plus encore... Une présentation visuelle complètera le tout afin de nous faire entrer dans la magie du kayak de mer. Ne manquez surtout pas l'exposition de kayaks qui sera présentée dans le hall d'entrée de la bibliothèque du 26 février au 26 mars 2008.

16 ans et plus, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 11 mars, durée : 90 min.



Dimanche 30 mars, à 10 h 15
Bibliobébé
Cabotin le chien qui aimait tant faire des farces !

Cabotin est un tout petit chien plein de vie qui fait sans cesse des farces à ses amis. Chaque fois qu'il leur joue un tour, il est si content de lui qu'il remue sa queue de joie, tac, tac, tac! D'après le livre de Sabine Minssieux aux éditions Quatre fleuves. Animatrice : Denise Lessard.

Enfants de 1 à 3 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 16 mars, durée : 45 min.



Mardi 8 avril, à 13 h 45
Heure du conte
Rendez-moi mes poux

Un classique amusant, un récit débordant d'imaginaire. Une animation avec Lyse Trottier et ses personnages en caoutchouc mousse, d'après un livre de Pef aux éditions Gallimard jeunesse.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 25 mars, durée : 45 min.



Mardi 15 avril, à 19 h
Ça suffit, la fin de la faim
Conférence et rencontre d'auteur

Avec l'arrivée du printemps, on se demande comment perdre du poids de façon saine et sans faire de diète hypocalorique. La première partie de la conférence misera sur une alimentation saine et faible en gras et la deuxième partie portera sur les bons types d'exercices à faire pour perdre du gras. Auteure du livre « Ça suffit, la fin de la faim » Madame Danielle Danault est également la fondatrice de Cardio Plein Air.

Adolescents et adultes, gratuit, laissez-passer disponibles dès le 1^{er} avril, durée : 90 min.



Dimanche 20 avril, à 10 h 15
Conte endimanché
Petit Renard et ses amis?

Un jour, Petit Renard découvre que se faire des amis est plus facile qu'il ne l'aurait imaginé... D'après le livre de Adam Relf aux éditions Grund. Animatrice : Denise Lessard.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 6 avril, durée : 45 min.



Mardi 22 avril, à 13 h 45
Heure du conte
Le papillon de Monsieur Bidule

Monsieur Bidule rêve d'ajouter un papillon à sa collection. Qu'arrivera-t-il? Une animation avec Lyse Trottier et ses personnages en caoutchouc mousse, d'après un livre de Gilles Tibo aux éditions Dominique et compagnie.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 8 avril, durée : 45 min.

EXPOSITIONS À LA BIBLIOTHÈQUE



Du 8 au 23 mars
Lumière de Bolivie

Nichée au cœur de l'altiplano bolivien, Potosi fut, à une époque, la ville la plus riche du monde et objet de convoitise des rois d'Europe.

Louis Perron, artiste professionnel, jette un regard sensible et curieux sur cette cité au passé riche et oublié. À travers ses photographies, il vous invite à découvrir l'esprit mythique qui habite ces légendaires mines.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la bibliothèque.



Du 26 février au 26 mars
Kayaks de mer

De plus en plus de gens prennent goût à cette activité stimulante et inspirante qu'est le kayak de mer! Venez admirer quelques kayaks provenant de la Boutique Boréal Design, situé dans le parc industriel de Saint-Augustin-de-Desmaures. Boréal Design vous offre les marques les plus réputées de kayaks. Pour en connaître davantage sur le kayak de mer, venez assister à la conférence du 25 mars (offerte dans le cadre de la programmation de la bibliothèque) et animée par Monsieur Jocelyn Bouchard, conseiller chez Boréal Design.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Bibliothèque Alain-Grandbois, hall d'entrée



Du 27 mars au 6 avril
Les étudiants exposent...

Les étudiants en arts plastiques du Campus Notre-Dame-de-Foy exposent leurs œuvres. Une occasion de partager une perspective originale d'apprentissage et de création visuelle sous la supervision de Madame Gertrude Fiset, professeure.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la bibliothèque.



Du 12 au 27 avril
Histoire d'une toile

Sous le thème Évolution, ce projet veut aller, et ce sans prétentions, un peu plus loin que l'exposition d'une toile.

« Pour qu'un voyage soit merveilleux, on doit le préparer avec soin (recherche d'information, liste de matériel nécessaire, heures de préparation, etc.), il en va de même pour une toile » (d'après l'auteur et peintre Richard Schmid).

Madame Hélène Beauchesne Bédard, artiste-peintre, se propose d'exposer une dizaine de toiles. Deux de celles-ci seront précédées d'une explication et d'une description des étapes de leur création : le pourquoi du choix de cette scène, le croquis, le développement des valeurs tonales par le noir et blanc, la photo, la préparation de la toile et finalement la toile élaborée. Madame Beauchesne Bédard donne les ateliers de dessin et peinture pour les enfants dans le cadre des activités offertes par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la bibliothèque.

BIBLIOTHÈQUE – POINT DE SERVICE CNDF

16 Avril 2008 – 16 h 30 : La bibliothèque Alain-Grandbois a le plaisir de vous annoncer l'ouverture officielle de la section réservée aux enfants. Il nous fera plaisir de vous accueillir en plus grand nombre! Des belles activités pour nos chers enfants sont à venir...

Clin d'œil sur l'histoire de *Saint-Augustin-de-Desmaures*

SAVEZ-VOUS L'ORIGINE DE NOM DE MAUR?

Avant 1647, 15 seigneuries avaient été concédées en Nouvelle-France, dont neuf dans le Gouvernement de Québec, deux dans le Gouvernement de Trois-Rivières et quatre dans le Gouvernement de Montréal. En 1647, cinq nouvelles seigneuries sont concédées dans le Gouvernement de Québec, dont celle à Jean Juchereau de Maur et Noël Juchereau Deschatelets.

Ces deux frères sont arrivés à Québec en 1634 et sont les fils de Jean Juchereau, un commerçant qui a épousé en 1589 Jeanne Creste, une fille d'un riche propriétaire. En plus de lui donner ces deux fils, Jean né en 1592 et Noël né en 1593, Jeanne avait apporté une dot qui améliora le statut social et gonfla la bourse de Juchereau. Jean Juchereau (père) devint greffier du baillage du Perche et acquit plusieurs propriétés dont une apparemment située au lieu appelé More. Selon la coutume de l'époque, il aurait alors ajouté à son nom celui de sa propriété. À sa mort en 1628, le nom de More fut transmis à son fils aîné.

La concession que reçoivent Jean et Noël en 1647 comprend deux lieues et demie de front sur une lieue et demie de profondeur, le long du fleuve Saint-Laurent au-delà de la rivière du Cap-Rouge. Voici que naît Saint-Augustin ! La concession est ratifiée le 29 mars 1649 *par la Compagnie de la Nouvelle-France* et Jean Juchereau de Maur, son frère Noël étant décédé quelque temps auparavant.

Juchereau de Maur prend officiellement possession de sa seigneurie le 9 avril 1650. Il a alors 58 ans. Cependant il semble que premier seigneur de Saint-Augustin s'intéresse peu à sa seigneurie; il n'y habitera pas et jusqu'en 1663, trois terres seulement ont été concédées. De toute manière, la colonie stagne et le roi de France donne un coup de barre. Il réorganise les pouvoirs et un intendant a maintenant la charge de toute l'administration intérieure de la colonie. Saint-Augustin profite de cette réorganisation et dans la seule année 1669, 18 terres sont concédées. Puis en 1671, huit autres.

Jean Juchereau de la Ferté, fils de Jean Juchereau de Maur, succédera à son père et devient le deuxième seigneur de la seigneurie en 1672. C'est lui qui fait construire le moulin banal (à farine) en bordure du Saint-Laurent à la décharge du lac Saint-Augustin. Mais, c'est en 1681 qu'apparaît pour la première fois dans un recensement la seigneurie « De maur », et ce, de façon distinctive. On signale alors la présence de 175 habitants, dont 118 « enfants et non-mariés ».



Jusqu'en 1691, Saint-Augustin est desservi comme un territoire de mission, c'est-à-dire qu'un prêtre ou un père s'amène à l'occasion pour dire la messe et confesser. Bien qu'il n'existe pas de document permettant de certifier la date de l'érection de la paroisse, jusqu'à maintenant la date de 1691 a toujours été retenue. En effet, tous les auteurs du XX^e siècle situent la fondation de la paroisse de Saint-Augustin en 1691. Les premiers registres paroissiaux de Saint-Augustin datent de 1693 et Jean Daniel Testu y apparaît comme le premier prêtre curé dans les registres paroissiaux de 1694. Dès cette année-là, les habitants de la seigneurie construiront une chapelle de bois sur le bord du fleuve, sur la terre d'Ambroise Tinon-Desroches, terre qui appartient maintenant à la famille Racette.

Pour en connaître davantage, consulter à la bibliothèque Alain-Grandbois le titre suivant : *À l'aube d'un quatrième siècle – Saint-Augustin-de-Desmaures 1691-1991*.

Lise Lortie, conseillère à la culture, Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures (d'après le livre « *À l'aube d'un quatrième siècle* » – *Saint-Augustin-de-Desmaures 1691-1991*)

SERVICE *de la trésorerie*

PAIEMENT DES TAXES

Cette année, le compte de taxes vous sera expédié le 29 février 2008. Il est très important de **libeller vos chèques à l'ordre de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures**.

La facture de taxes doit être acquittée en trois (3) versements égaux, payables les 30 mars, 30 mai et 30 juillet 2008 sans intérêt. Cependant, si elle est de 300 \$ ou moins, on doit la régler au complet le 30 mars.

Vous pouvez acquitter votre facture de taxes de plusieurs façons :

- En utilisant les modes de paiement électroniques, par Internet ou par téléphone, tels qu'Accès-D et Telnet, offerts par votre institution financière;
- Dans les succursales ou guichets automatiques des Caisses populaires Desjardins, de la Banque Nationale ou de toute autre institution financière participante, moyennant les frais de perception de ces institutions;
- Par la poste ou directement à votre hôtel de ville au 200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3.

Veuillez noter que cette année, le compte de taxes annuel comprend la quote-part de l'agglomération.

Des frais d'intérêt et de pénalité totalisant 13 % seront calculés sur le solde dû après les trois (3) dates d'échéance légale.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur votre factures de taxes, communiquez avec le Service de la trésorerie au 878-4662, poste 5306.

SERVICE *des travaux publics*

STATIONNEMENT INTERDIT

Le stationnement est interdit dans toutes les rues de la ville entre 23 h et 8 h, tous les jours de la semaine, de même qu'en tout temps lors d'une opération de déneigement. Cette interdiction est en vigueur jusqu'au 15 avril, et ce, afin de favoriser un service de qualité dans le déneigement de nos rues.

Il est important de noter que les sanctions à la réglementation sont une amende immédiate à laquelle peuvent s'ajouter les coûts du remorquage de votre véhicule. Afin d'éviter tout désagrément, la Ville met à votre disposition des espaces de stationnement au centre Delphis-Marois et au centre récréatif des Bocages.

Merci de votre collaboration!



LES NIDS-DE-POULE SONT DE RETOUR!

Aidez-nous à bien vous servir en nous rapportant les nids-de-poule qui sont présents sur nos rues.

C'est très simple, en nous le signalant, soit par téléphone où un service en fonction 24 heures par jour au 878-4662, poste 5202 (laissez votre message) ou par courriel à :

travauxpublics@ville.st-augustin.qc.ca

BRIS MINEURS À LA SUITE DES OPÉRATIONS DE DÉNEIGEMENT

Malgré toutes les précautions prises lors des opérations de déneigement, il peut arriver que l'un de vos biens (terrain, abri d'auto, etc.) ait été endommagé. Si tel est le cas et que vous désirez présenter une réclamation, nous vous invitons à suivre la procédure suivante :

- Communiquez avec le Service des travaux publics, au 878-2955, le plus rapidement possible afin de nous soumettre votre réclamation, laquelle sera traitée dans les meilleurs délais;
- Toute demande devrait nous être signifiée avant le 1^{er} mai 2008.

CALENDRIER DE COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES (gros bac bleu)

LA COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES SE FAIT AUX 2 SEMAINES SELON LE CALENDRIER SUIVANT :

LUNDI	<ul style="list-style-type: none"> • Rue Racette et tout le secteur à l'ouest de la rue Racette • Route 138 comprenant les rues de la Verrerie et Alphonse-Huot • Route Tessier et tous les rangs au nord de la route 138 • Chemin du Roy et rue Moisan 	SEMAINE DU 16 MARS 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
PAS DE COLLECTE (bac bleu)								
MARDI	<ul style="list-style-type: none"> • Tout le secteur entre la route Racette et la rue Jean-Juneau incluant les rues qui s'y rattachent 	SEMAINE DU 23 MARS 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
23 24 25 26 27 28 29								
MERCREDI	<ul style="list-style-type: none"> • La rue de l'Hêtrière et toutes les rues du lac Saint-Augustin Sud (Artimon à du Verger) • Chemin de la Butte • Rue Saint-Félix et les rues qui s'y rattachent au sud • Secteur du Campus au sud du chemin de la Butte • Boisé Saint-Félix • Chemin du Lac • Toutes les rues et avenues du lac Saint-Augustin Nord incluant Pierre-Drolet 	SEMAINE DU 30 MARS 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
PAS DE COLLECTE (bac bleu)								
JEUDI	<ul style="list-style-type: none"> • Tout le secteur des Bocages et du domaine de la Grand-Voile (secteur au sud-est de l'Hêtrière et au nord de Saint-Félix) 	SEMAINE DU 6 AVRIL 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
6 7 8 9 10 11 12								
		SEMAINE DU 13 AVRIL 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
PAS DE COLLECTE (bac bleu)								

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

DÉPLIANT QUE VOUS AVEZ REÇU PAR LA POSTE (DISPONIBLE AU COMPLEXE MUNICIPAL, À LA BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS ET AU POINT DE SERVICE DES BOCAGES). VOUS POUVEZ AUSSI CONSULTER LE DÉPLIANT SUR LE SITE INTERNET DE LA VILLE AU WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA

SERVICE *des loisirs*

SUSSÈS DE LA SOIRÉE SKI DE FOND AU FLAMBEAU

Le samedi le 23 février dernier, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a invité la population à une soirée de ski de fond au flambeau à l'Érablière le Chemin du Roy. Cette activité a connu un franc succès. Plus de 80 personnes, adultes et enfants, ont profité de cette magnifique soirée. Ski de fond, observation des étoiles et chocolat chaud étaient au menu.



Le Service des loisirs tient à remercier ses collaborateurs, l'Érablière le Chemin du Roy ainsi que la Société Royale d'Astronomie du Canada – Centre du Québec, pour leur précieuse collaboration.

Merci de votre participation et à l'an prochain !

Le PROGRAMME RECYC-FRIGO Environnement ... C'EST PAYANT!



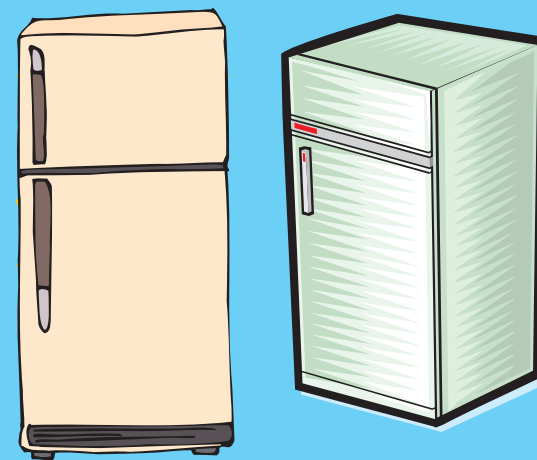
Saviez-vous que les réfrigérateurs et les congélateurs de 10 ans et plus sont de grands consommateurs d'électricité? S'en séparer permet de faire des économies d'énergie tout en posant un geste pour l'environnement.

Comment faire? Il suffit de participer au programme RECYC-FRIGO Environnement! Ce programme offre un service de collecte gratuit d'appareils à domicile, à condition que les réfrigérateurs ou les congélateurs aient 10 ans ou plus, qu'ils soient toujours fonctionnels et branchés et qu'ils aient une dimension de 10 à 25 pieds cubes. Si les appareils répondent à ces conditions, il suffit de prendre rendez-vous en composant le 1-877-493-7446 (FRIGO) ou en complétant un formulaire de collecte en ligne au www.recyc-frigo.com. Un transporteur spécialisé viendra récupérer gratuitement les appareils à domicile (le propriétaire doit être présent). De plus, un chèque de 60\$ pour chaque appareil récupéré (pour un maximum de deux appareils par ménage) sera remis à son propriétaire dans un délai maximum de trois semaines suivant le ramassage du réfrigérateur ou du congélateur.

RECYC-FRIGO Environnement pour poser un geste vert

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures soutient ce programme et encourage ces citoyens à y participer activement. Au delà des objectifs d'efficacité énergétique, le programme RECYC-FRIGO Environnement répond aussi à un enjeu environnemental majeur en recyclant 95% des matières contenues dans les appareils récupérés. Participer au programme RECYC-FRIGO, c'est économiser de l'énergie et c'est bon pour l'environnement.

Martine Lanoie
Technicienne en environnement
Saint-Augustin-de-Desmaures



CERTIFICAT DE PUBLICATION

Loi sur les cités et villes, L.R.Q. chap. C-19

À TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, directeur général et greffier de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, de ce qui suit :

Lors de la séance du conseil municipal du 3 mars 2008 a été certifié le Règlement intitulé :

RÈGLEMENT REGVSAD-2008-073 MODIFIANT LE RÈGLEMENT REGVSAD-2007-055 SUR LE DÉNEIGEMENT

Ce règlement est entré en vigueur ce 3 mars 2008 conformément à la loi et est disponible au Service du greffe situé à l'hôtel de ville au 200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures, durant les heures normales de bureau.

Fait à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures,
Ce 4^e jour de mars 2008

M^e Jean-Pierre Roy
Directeur général et greffier
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
www.ville.st-augustin.qc.ca



CERTIFICAT DE PUBLICATION

Loi sur les cités et villes, L.R.Q. chap. C-19

À TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, directeur général et greffier de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, de ce qui suit :

Lors de la séance du conseil municipal du 3 mars 2008 a été certifié le Règlement intitulé :

RÈGLEMENT REGVSAD-2008-082 MODIFIANT LE RÈGLEMENT REGVSAD-2006-028 SUR LE COÛT DES PERMIS

Ce règlement est entré en vigueur ce 3 mars 2008 conformément à la loi et est disponible au Service du greffe situé à l'hôtel de ville au 200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures, durant les heures normales de bureau.

Fait à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures,
Ce 4^e jour de mars 2008

M^e Jean-Pierre Roy
Directeur général et greffier
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
www.ville.st-augustin.qc.ca



OFFRE D'EMPLOI (POSTE CADRE)

Titre : **TRÉSORIER ADJOINT**

Statut : Poste régulier

Endroit : Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Date limite : Vendredi 28 mars 2008 à 16 h

No de référence : ACVSAD-2008-054

DESCRIPTION DU POSTE

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est à la recherche d'un candidat afin de combler un poste de trésorier adjoint.

La personne titulaire de ce poste accomplit un ensemble de tâches visant la fonction de trésorier adjoint.

Elle accomplit au besoin d'autres tâches connexes et contribue dans son domaine d'expertise aux tâches qui s'avèrent prioritaires pour la Ville.

Elle planifie, dirige, coordonne et contrôle le travail du personnel affecté aux opérations financières en collaboration avec son supérieur.

Elle procède à l'établissement et à la mise à jour de méthodes, politiques et procédures de contrôle interne relatives aux opérations financières et les supervise.

Elle agit en tant que conseiller auprès des chefs de service.

Elle analyse les dépenses et s'assure qu'elles sont prévues au budget, qu'elles sont correctement imputées et que les crédits sont disponibles.

Elle participe à l'élaboration du budget annuel, du programme d'immobilisations, des états financiers et le suivi des règlements d'emprunt.

Elle planifie et prépare le dossier de vérification et collabore en ce sens avec les vérificateurs externes.

Elle produit divers rapports comptables et financiers requis par son supérieur, par le conseil municipal, par les ministères et autres.

Elle effectue tout autre travail connexe que peut lui confier son supérieur.

NOTE : Il est entendu que la présente description d'emploi reflète les éléments généraux du travail accompli et ne doit pas être considérée comme une description exhaustive de toutes les tâches à accomplir.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Diplôme d'études collégiales ou universitaires en sciences comptables ou toute autre formation dans un domaine connexe
- Expérience pertinente minimale de 5 ans. Maîtrise des logiciels Microsoft (Word, Excel). Une vaste expérience pertinente peut compenser pour les années d'études
- Esprit d'analyse, de synthèse, de jugement professionnel afin de bien exécuter les étapes de la vérification, diagnostiquer la problématique et recommander les solutions appropriées
- Efficacité sous pression; grande capacité d'adaptation; discrétion et intégrité
- La maîtrise du progiciel : Suite financière Mensys, SFM de PG MENSYS (PG GOVERN) serait un atout important

CONDITIONS DE TRAVAIL

Selon la politique salariale en vigueur

Faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro du concours, par courriel, par télécopieur, ou à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

À l'attention de Madame France Duchesne

Service des ressources humaines

200, route de Fossambault

Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3

Courriel : france.duchesne@ville.st-augustin.qc.ca

Télécopieur : 418 878-0044

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.



OFFRE D'EMPLOI - ÉTÉ 2008

Titre : **ÉTUDIANTS ÉTÉ 2008**

Statut : Poste temps partiel, temps plein, sur appel

Endroit : Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Date limite : Vendredi 28 mars 2008 – 16 h 30

No de référence : ACVSAD-2008-052

DESCRIPTION DU POSTE

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, soucieuse d'offrir des services de qualité à sa population, cherche à combler les postes offerts aux étudiants pour la saison estivale 2008.

EXIGENCES POUR LES POSTES

- Avoir complété un secondaire V ou études supérieures, à moins d'indication contraire
- Être étudiant à temps plein (la preuve d'étude à temps plein doit être fournie avec la demande d'emploi : sceau de l'institution scolaire fréquentée apposé sur le formulaire de demande d'emploi, copie de l'horaire ou d'un relevé de notes de la présente session)
- Retourner aux études à temps plein à l'automne 2008
- Priorité sera accordée aux résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures

INSCRIPTION

- Pour postuler, les candidats doivent utiliser le formulaire de demande d'emploi de la Ville disponible à la réception du complexe municipal ou sur le site Internet www.ville.st-augustin.qc.ca
- Si un candidat désire postuler plusieurs emplois, il doit identifier l'ordre de priorité.
- Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur demande d'emploi avant 16 h 30 le vendredi 28 mars 2008, à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Concours ACVSAD-2008-052

À l'attention de madame France Duchesne

Service des ressources humaines

200, route de Fossambault

Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3

Courriel : france.duchesne@ville.st-augustin.qc.ca • Télécopieur : 418 878-0044

- La sélection sera faite selon la politique d'embauche décrite ci-dessous.
- Seules les candidatures reçues relativement à cette offre seront prises en considération.
- Une banque de candidats étudiants sera aussi constituée dans l'éventualité où d'autres emplois d'été seraient créés.

POLITIQUE D'EMBAUCHE DES ÉTUDIANTS

- Une première sélection se fera par l'analyse des demandes d'emploi reçues. Les critères de base retenus seront l'aptitude à répondre aux exigences et la priorité accordée aux résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures.
- Si le nombre de candidatures ou de postes vacants le justifie, un tirage au sort déterminera les candidats qui seront rencontrés en entrevue.
- Lorsque le nombre de candidats qui se seront qualifiés lors de l'entrevue le justifiera, un tirage au sort déterminera l'ordre dans lequel les candidats seront embauchés, jusqu'à concurrence des besoins de la Ville. Les noms des candidats ainsi retenus constitueront une liste d'appels et l'ordre suivant lequel les noms seront tirés au sort établira la priorité d'embauche.
- Le tiers des postes disponibles seront toutefois réservés aux employés qui les occupaient au cours de l'été précédent et leur seront accordés en priorité.

SALAIRE

Salaire : à moins d'indication contraire, salaire minimum en vigueur

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.



MIM LE MENSUEL D'INFORMATIONS
MUNICIPALES
SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Dépôt légal: Bibliothèque nationale ISSN 02297507
Conception: Le Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures
Tirage: Plus de 7000 exemplaires

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Le M.I.M. est un périodique publié mensuellement par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et distribué gratuitement dans tous les foyers, commerces et institutions de la ville.

Toute information pour le M.I.M. doit être acheminée à :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3

Téléphone: 418 878-2955

L'utilisation de termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.

CLINIQUE CHIROPRACTIQUE ST-AUGUSTIN



Dr Sonia M. Morin
878-2525

Chiropratique familiale
et pédiatrique
(360 heures post-doctorales en soins
des enfants et des femmes enceintes)



382, Route 138, St-Augustin

LAFORTE ET VALLÉE
130, rue Racette, c.p.130
Saint-Augustin-de-Desmaures

Membre affilié à
Familiprix
AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ



NOUVEAU



Obtenez 3% de remise
en dollars CAA-Québec sur vos achats*
*Voir les détails en magasin



Joyeuses Pâques!



Notre **PRIORITÉ**, vous assurer le meilleur service
professionnel et humain qui soit.

À votre service!

L'achat local à Saint-Augustin-de-Desmaures: Un choix logique et sensé

Les consommateurs ont parfois tendance à chercher beaucoup plus loin, ce qui se trouve sous leur nez. Les gens ont souvent une mauvaise perception de croire que ce qu'ils recherchent ne se situe pas à proximité.

L'achat local demeure toujours une solution intéressante parce que vous risquez de côtoyer souvent ces commerçants de votre milieu. Ils vivent et font affaires, bien souvent, sur le même territoire que vous.

Et qui sait, si lors de votre prochaine visite dans une de ces places d'affaires vous ne tombez pas sous le charme d'un de ces commerces. Pourquoi ne pas profiter de la période printanière pour partir à la recherche de cette perle rare.



Combien de fois avez-vous parcouru de nombreux kilomètres avant de finalement apercevoir que tout près de votre résidence, vous pouviez trouver ce produit dont vous ne pouvez vous passer?

Si vous désirez vous faire connaître par le biais de cette page, communiquez avec Isabelle Tremblay, 654-8434.



Ultramar
AVEC SERVICE



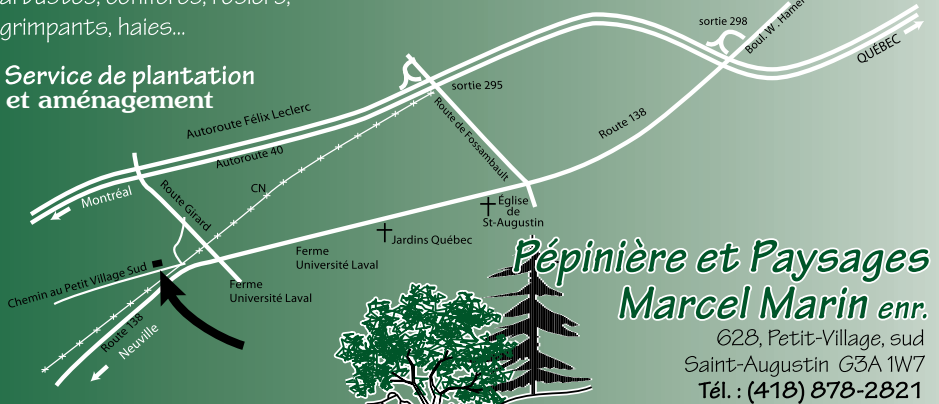
STATION SERVICE ÉRIC NADEAU

- Spécialité pneus (azote, TPMS)
- Mécanique générale
- Mise au point- freins
- Alignement électronique
- Service de raccompagnement dans le secteur de St-Augustin

878-1880 ■ 415, Route 138, St-Augustin, G3A 2R2

Depuis sept ans, la pépinière offre un très grand choix de fleurs annuelles, légumes, vivaces, jardinières suspendues, engrais, terre, compost...
Le centre de jardin lui, regorge d'arbres, arbustes, conifères, rosiers, grimpants, haies...

Service de plantation et aménagement



**Pépinière et Paysages
Marcel Marin enr.**
628, Petit-Village, sud
Saint-Augustin G3A 1W7
Tél. : (418) 878-2821
Fax : (418) 908-0533
Courriel : marinmar@videotron.ca

Conception : plan complet à l'échelle, croquis et consultation horticole.




225, Place Jean Juneau,
Saint-Augustin-de-Desmaures
Qc., G3A 2W1
Tél : (418) 878-9442
www.chiropratiquedusport.com


Chiropratique
Pascal Normandin D.C.



TRUC du chiro

Dormir sur le ventre

Saviez-vous que de dormir sur le ventre est la cause de bien des douleurs au cou ? Comme le cou est tourné à 90 degrés sur un côté pendant une longue période, les vertèbres sont extrêmement sollicitées. Vous devriez vous positionner sur le dos ou les côtés. S'il est trop tard et que votre cou vous fait souffrir, consultez votre chiropraticien.



Pour une dentisterie toute en douceur

DENTISTERIE ESTHÉTIQUE

- ◇ CEREC 3D
- ◇ Radiologie numérique
- ◇ Laser
- ◇ Implants
- ◇ Greffes

Dre Geneviève Houle Dre Helen Vallée Dre Andrée Morasse **878-6000**

CLINIQUE DENTAIRE VALLÉE & Ass

428, ROUTE 138, SAINT-AUGUSTIN G3A 2S9 *Jour/Soir, urgences acceptées*

L'école Les Bocages reçoit de la visite de l'île de la Réunion

(YG) Les élèves de 4e année de l'école Les Bocages ont reçu récemment la visite d'une délégation de l'île de la Réunion. Il s'agit de Mme Dolly Adolphe, Mme Karina Bencharie et Mme Fabienne Menegaldo. Ces personnes sont venues parler de ce département français qui est situé dans l'Océan Indien près de l'île de Madagascar. Au cours de la conférence, les élèves ont pu constater la beauté des paysages, connaître les principales industries et les différentes ethnies qui composent la population de ce pays. Le tout s'est terminé par une petite dégustation de chocolat.

Cette visite s'inscrit très bien dans le cadre du thème « J'ouvre un livre sur le monde ». Qui sait un jour, certains parmi les élèves de 4e année auront la chance de visiter cet endroit. ■



Au cours de la conférence, les élèves ont pu constater la beauté des paysages, connaître les principales industries et les différentes ethnies qui composent la population de ce pays



Les élèves de 4e année de l'école Les Bocages ont reçu récemment la visite d'une délégation de l'île de la Réunion. Il s'agit de Mme Dolly Adolphe, Mme Karina Bencharie et Mme Fabienne Menegaldo.



Le tout s'est terminé par une petite dégustation de chocolat.

L'Afeas de Saint-Augustin présente la montée du religieux dans le monde

(YG) L'Afeas de Saint-Augustin présente une rencontre d'échange sur la montée du religieux dans le monde. Sous l'animation de Mme Yolande Dubé, cette activité aura lieu mercredi le 16 avril à 19 h au Complexe municipal au 200 route de Fossambault, Saint-Augustin.

Un peu partout sur la planète, des fous de Dieu tentent de mener le monde. En effet dans certains pays, la religion mène l'État. Elle dicte les lois et la conduite en société.

Ici même, au Québec et au Canada, de nouvelles questions se font jour : Quelle place doit prendre la religion dans l'espace public ? Devons-nous tolérer la polygamie ? Le port du voile ? Les tribunaux religieux ?

Si la question vous intéresse, la prochaine activité organisée par l'Afeas de Saint-Augustin est donc pour vous ! Pour information: Mme Raymonde Lachance au 878-2560 ■

Ci

CLUB IMPRIMERIE

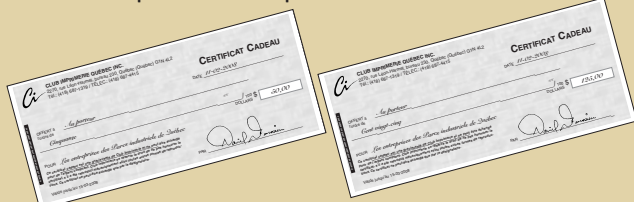
La seule Maison de courtage en imprimerie au Québec

jusqu'à **30%** de rabais
sur vos achats en imprimerie

Et ce grâce à notre pouvoir d'achat chez les imprimeurs locaux provenant de centaines de clients à travers le Québec.

*Nous offrons à toutes les entreprises des Parcs industriels, un certificat-cadeau d'une valeur de 50\$ pour votre imprimerie et de 125\$ pour vos besoins en articles promotionnels.

Téléphonez-nous pour obtenir ces certificats.



* Certaines conditions s'appliquent.

Téléphone : 418.687.1319 • Télécopieur : 418.687.4415
www.clubimprimerie.com • infos@clubimprimerie.com

Ci

Québec • Montréal • Trois-Rivières • Saint-Jean-sur-Richelieu
Autres places d'affaires : Baie-Comeau • Boucherville • Laval • Roberval

Le groupe TRIVOX se dirige vers la Finale nationale !

(YG) En pleine tempête de neige le 8 mars dernier, le groupe TRIVOX du Campus Notre-Dame-de-Foy a été choisi comme gagnant de la soirée dans la catégorie chant, musique et création, lors de la 29e Finale régionale de Cégeps en spectacle à la salle Edwin-Bélanger du Centre d'études collégiales de Montmagny. Ce concours est régi par le Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec (RIASQ). Ses objectifs sont de promouvoir les arts de la scène et l'usage de la langue française et d'offrir la possibilité aux étudiants du collégial de se familiariser avec les différents métiers reliés au monde du spectacle.

Le jury a choisi le groupe comme gagnant de la soirée dans la catégorie chant, musique et création, ex aequo avec Myranie Castilloux et son guitariste Jean-Michel Leblond du Collège Mérici. Leurs voix, tout en harmonie, ont séduit autant le public que les membres du jury et leur présence sur scène a littéralement été remarquable. Ils sont récipiendaires d'une bourse du RIASQ de 500 \$. Le groupe TRIVOX représentera donc le Campus Notre-Dame-de-Foy à la Finale nationale de ce concours qui se déroulera le 26 avril prochain au Cégep de Saint-Félicien.

Auparavant, le 6 février dernier le groupe TRIVOX avait remporté la Finale locale de Cégeps en spectacle au Campus Notre-Dame-de-Foy. Regroupant tous les arts de la scène et de contenu entièrement francophone, Cégeps en spectacle en est à sa vingt-neuvième année d'existence à l'échelle nationale. Le groupe TRIVOX, a séduit le jury et le public avec un numéro alliant théâtre, chant et musique; composition originale intitulée : Le voile. ■



Le groupe TRIVOX, formé de Maude Brochu, Simon Lachance et Pascal Jauvin-Denis, du Campus Notre-Dame-de-Foy a été choisi comme gagnant de la soirée dans la catégorie chant, musique et création, lors de la 29e Finale régionale de Cégeps en spectacle à la salle Edwin-Bélanger du Centre d'études collégiales de Montmagny.

L'ACSAD vous présente sa programmation

(YG) L'Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures (ACSAD) vous propose de nombreuses activités au cours du mois. Et cela débute le 19 mars prochain à 19 h 30 avec Les trésors de l'église Saint-Augustin.

L'église de Saint-Augustin-de-Desmaures, l'une des plus anciennes de la région de Québec, témoigne de l'évolution de l'architecture religieuse québécoise. Une conférence conjointe de Denyse Légaré, historienne de l'art et de l'architecture, et de Paul Labrecque, géographe et consultant en patrimoine, mettra en relief son histoire et ses trésors. Ses bâtisseurs, architectes, sculpteurs, peintres et orfèvres étaient des artistes reconnus. Leur œuvre sera présentée dans le contexte de production de leur époque.

Réservation au 878-3502 à partir du 5 mars 2008. Membre de l'association 2 \$, et non membre 5 \$. Maison de la culture, 341 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures.

Puis, le 30 avril à 19 h 30, ce sera La gravure, la sérigraphie, la lithographie, les reproductions de tableaux : comment s'y retrouver ? avec Lisette Thibeault et Louise Plamondon. Réservation au 878-3502 à partir du 16 avril 2008. Membre de l'association 2 \$, et non membre 5 \$. Maison de la culture, 341 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures.

Les samedis des artistes

Les samedis des artistes sont un concept propre à l'Association culturelle de Saint-Augustin. En effet, les artistes visuels se réunissent à la maison de la culture pour y travailler en groupe à différents projets de création et vous y accueillent afin de vous informer sur les différentes techniques qu'ils pratiquent. Vous êtes invités à venir les rencontrer les samedis 8 et 29 mars et 12 et 26 avril

Toutes ces activités se tiendront à la maison de la culture, 341 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures. ■

Le Club La Moisson D'Or – FADOQ vous offre plusieurs activités

(YG) Le Club La Moisson D'Or – FADOQ vous offre de nombreuses activités au cours des prochaines semaines. En voici, un résumé.

Soirée de danse

Il y aura soirée de danse avec l'orchestre Réal Matte, le mardi mars 2008 à 19 h 30, au Complexe municipal, 200 route Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures. Un léger goûter vous sera servi en fin de soirée.

Bingo

Soirée de bingo, mardi, le 8 avril 2008 à 19 h 00, au Complexe municipal, 200 route Fossambault, St-Augustin-de-Desmaures.

Dîner suivi de l'assemblée mensuelle

Le club La Moisson d'Or invite tous ses membres à un dîner suivi de l'assemblée mensuelle, mercredi le 9 avril 2008 à midi. Pour réservation 878-2303 ou 878-2310.

Cabane à sucre

Jeudi le 17 avril 2008, dîner à la Sucrierie Boisvert, Saint-Stanislas. Coût 16 \$, incluant le transport. Les cartes sont en vente présentement lors de leurs activités régulières les lundis, mardis et mercredis ou en communiquant avec un membres de l'exécutif.

Festival des tulipes et casino du Lac Leamy Les 3 et 4 mai 2008

Coût 219 \$ par personne en occupation double. Comprend : Transport en autocar, le coucher à l'Hôtel Le Clarion de Gatineau, un petit déjeuner continental, le dîner du 1er jour et les deux soupers. Le dîner du 2e jour est à vos frais. En plus, sont inclus la visite guidée du Parlement d'Ottawa et de la Cour Suprême du Canada. Vous verrez le Sénat et la Chambre des communes, la Bibliothèque du parlement et le Hall d'honneur. Vous pourrez également voir la Tour de la Paix et la Chapelle du souvenir. Visite libre du Musée canadien de la guerre. Tour de ville d'Ottawa incluant le 24, Promenade Sussex et Rideau Hall. Enfin visite des écuries de Rockcliff de la GRC. Réservation : 878-2243, 878-2310. ■



Laboratoire orthopédique

Saint-Augustin-de-Desmaures

3520, avenue de l'Hêtrière

(situé dans le nouveau Centre Médical l'Hêtrière)



EXAMEN DE VOS PIEDS

GRATUIT

Sur rendez-vous

418 872-6142

Section Santé

Les tendances 2008 en spa santé



Le produit spa s'est développé à la vitesse grand V et s'insère tout naturellement dans l'offre touristique actuelle, du moins en ce qui concerne les spas d'hôtel et de destination. L'International Spa Association (ISPA), le regroupement québécois Spa Relais Santé ainsi que d'autres intervenants de ce secteur ont identifié les principales tendances qui devraient teinter 2008. En voici quelques-unes.

- Le spa nordique. Le concept visant à passer du chaud au froid – du sauna ou du bain vapeur à une «saucette» dans un cours d'eau ou un lac, surtout en hiver – en séduit plus d'un. Ce type de produit, qui offre un moment de détente en plein air, connaît une croissance importante au Québec. Il semble constituer, entre autres, une porte d'entrée pour une clientèle pour qui le spa classique n'est pas familier.
- La cuisine à l'honneur. Spa et repas gastronomique santé forment une combinaison recherchée. Mais on veut aussi participer et rapporter à la maison les bonnes idées! Selon l'ISPA, quelque 19% des spas offrent des expériences culinaires telles que des cours de cuisine avec des chefs célèbres ou encore des leçons privées de cuisine santé.
- Les produits locaux en vedette. Tant pour la cuisine que les traitements, on priorise les produits du terroir. Ces derniers sont de plus en plus appréciés et recherchés.
- Pour un style de vie santé. La moitié des spas américains offrent des programmes axés sur l'adoption d'un style de vie sain, comme des consultations sur la nutrition, sur l'adoption de bonnes habitudes alimentaires, la perte de poids et la prévention de l'obésité, ou encore des programmes d'exercices et de méditation.
- Des spas plus verts. Selon l'ISPA, environ 86 % des spas au Canada appliquent des mesures pro environnementales: jardins biologiques sur place, recours aux produits locaux et bio, maquillages minéraux, bâtiments verts, etc.
- Plus de traitements... indigènes et exotiques (méthodes faisant référence aux coutumes aborigènes, massages orientaux, produits inusités, etc.), anti-âge, par l'eau, pour favoriser la fertilité... Tous ces traitements existent déjà depuis un bon moment, mais on les retrouve dans un nombre croissant de spas.

Centre de laser dentaire
Dre Carole Gignac
 Dentiste généraliste
 314, Route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures
 — (418) 878.3737 —

Notre mission : Votre confort et satisfaction supportés par notre technologie de pointe!
Parmi nos services offerts :
 *Nouveauté: **VELSCOPE** (dépistage du cancer buccal)
 Radiologie numérique • Blanchiment ZOOM (1heure) • Orthodontie CEREC (restauration en céramique) • LASER (restauration sans douleur)

Service complet de vente et location d'appareils orthopédiques •
 Section complète sur l'allaitement et la thérapie à domicile •
 Développement de photos numériques et passeports •

5\$ de rabais avec tout achat de 35\$ et plus de produits cosmétiques à prix réguliers

Valable jusqu'au 31 mars 2008 seulement au Brunet situé au 3520, rue de l'Hétrière à Saint-Augustin-de-Desmaures. Un coupon par client. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

Heures d'ouverture:
 Lundi au vendredi: ... 9h à 21h30
 Samedi: ... 9h à 21h
 Dimanche: ... 9h à 20h

Complexe Médical l'Hétrière
 3520, rue de l'Hétrière
 St-Augustin-de-Desmaures
 Tél: (418) 877-7773

brunet

San Kinkhat Propriétaire

AUDET & ASSOCIÉS
 CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE

Une confiance qui dure depuis plus de 20 ans !

Urgence 7 jours sur 7

3520, rue de L'Hétrière
 Suite 203
 St-Augustin-De-Desmaures (Québec) G3A 0B4
 418 659-4898

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT VOTRE PANIER SANTÉ DE FRUITS ET LÉGUMES 100% SAINT-AUGUSTIN

- Panier varié et évolutif tout au long de la saison
- Recettes et trucs inclus pour apprêter vos fruits et légumes
- Plusieurs forfaits disponibles à la ferme ou à domicile
- Économisez 15% et plus, tout en soutenant l'agriculture locale

Inscrivez-vous avant le 31 mars et courez la chance de gagner un demi cochon d'élevage authentique

• ...De plus, plusieurs emplois d'été bientôt disponibles...
Frédéric Rochon •

878-9651

Clinique Santé Pascal Chan Tak

Offrez-le en cadeau

Réflexologie • Réflexothérapie (mirnao)
 Massothérapie (suédois)
 Thérapeutique • Détente • Énergique
 Reiki

3020, rue du Verger, St-Augustin G3A 2W9
 Tél. 418.254.1572 • 418.872.9907

Vichy Homme - l'homme nouveau

Les Laboratoires Vichy confirment leur avance dans les soins pour la peau avec la gamme Vichy Homme, constituée de produits anti-âge, hydratants et pour le rasage.



Structure S
Soin hydratant raffermissant

Enrichi de silicium, ce soin anti-âge vient recharger la peau en fibres, consolider son architecture interne et l'hydrater pendant 24 heures. La peau se tonifie et se raffermi immédiatement. Plus dense et plus ferme, elle retrouve sa vitalité jour après jour, tout en redéfinissant les contours du visage.



Sensi-Baume Ca
Baume confort anti-réactions, peaux sensibles

On le sait, l'action quotidienne du rasage agresse la peau. Mieux protégée, elle devient alors moins réactive au rasage. Ce baume peut être utilisé matin ou soir, après le rasage. On aime sa texture « pansement », non grasse et ultra-pénétrante.



Mousse à raser dermo-purifiante

Cette mousse rafraîchissante contient de la vitamine Cg sébo-régulatrice qui aide à réduire les micro-imperfections de la peau. Enrichie d'agents lubrifiants et de glycérine, la mousse veloutée aide le rasoir à glisser sur la peau et empêche celle-ci de s'assécher.

Gel de rasage anti-irritations

Cette formule brevetée de gel à raser crémeux contient du calcium-dermo assimilable qui protège la peau et aide à réduire les réactions cutanées provoquées par le rasage. Les défenses de la peau demeurent intactes et, armée de cette façon, la peau résiste plus facilement au passage de la lame de rasoir.

www.vichy.ca

Section Beauté

Pour nos 10 ans !

Salon de Beauté
Rayon d'Or



Coiffure • Pose d'ongles • Manucure
Spa pédicure • Bronzage • Laser
Vente de produits de maquillage

878-4932

Bienvenue à tous

Soirée 5 à 7, mardi 8 avril 2008 • Cocktail et prix de présence
Nouvelle tendance printemps-été • Merci de votre fidélité
213, Place Jean-Juneau, Saint-Augustin-de-Desmaures

15-10, Rotterdam, Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 1V9

418.878.6080

Ouvert du lundi au samedi

Esthétique Marianne

Votre cellulite vous dérange-t-elle?
Vous aimeriez avoir une amélioration?

Voici la solution :

Le traitement par Lumicell Touch Technique
de palper-rouler et lumière.

Informez-vous ! Consultation et Essai Gratuit
jusqu'au 30 avril 2008 Promotion exclusive sur place



Tania Marianne Audrey Priscilla

Avec nos soins spécifiques et personnalisés, vous verrez la différence

Calliopé
INSTITUT • BEAUTÉ

FORMATION PROFESSIONNELLE EN ÉPILATION LASER

esthétique • électrolyse • épilation laser
thermocoagulation • soins du corps
pose d'ongles • certificat-cadeau

pour prendre soin de vous...

martine bernard

*15% de rabais
sur épilation
au laser

100 des Lavandières, Saint-Augustin G3A 2R3
T 418.878.1310 • institut.calliope@globetrotter.net

*Sur entente conclue au laser
avant le 15 avril 2008.

L'infrathérapie, la solution sans chirurgie !

Ouvert du lundi au samedi

3 mois avant l'été
30 traitements d'infrathérapie
3 Perdez jusqu'à
3 pouces de taille
300\$ txs incl.
(rég. 400\$)
Essai gratuit

Forfait valide pour une personne
jusqu'au 30 mars 2008



Certificat-cadeau disponible
Venez découvrir nos soins de corps

Délogez votre cellulite
Amincissez votre silhouette
Brûlez vos calories
Essai gratuit

Prenez rendez-vous dès maintenant ! Propriétaire : Chantale-Marie O'Neil

La tête aux pieds
Centre de beauté et d'amaigrissement

418.908.0666 193, Place Jean-Juneau, Saint-Augustin-de-Desmaures

G AGNON ROCHETTE & ASSOCIÉS INC.

Assurances et services financiers

Si vous êtes comme la plupart des lecteurs de ce journal, vous ne pensez à vos assurances qu'au moment où vous recevez votre renouvellement. Normal, direz-vous ? Les temps changent...

Chez *Gagnon Rochette & Associés Inc.*, vous repartez satisfaits en connaissant mieux vos protections d'assurances et surtout, en sachant ce que vous payez. Avec un taux de renouvellement à **plus de 90 %** en 2007, cet avantage concurrentiel donne du poids à cet état d'âme.

En fait, une passion nourrit et anime les employés de ce cabinet d'assurances et services financiers chaque jour : **L'assurance d'être bien assuré. Garanti !**

LES PRODUITS ET SERVICES

SERVICES AUX ENTREPRISES



Guy Duchesne, Michel Rochette (vice-président), René Gagnon (président), Richard Fortin, courtiers

Grâce aux assureurs tels que Aviva, AXA Assurances, ING, Promutuel Portneuf-Champlain, l'Union Canadienne, Lombard et Zurich, les professionnels de *Gagnon Rochette & Associés Inc.* vous offrent des solutions d'affaires pour **vos véhicules**, les différents **risques des entreprises** et leurs **responsabilités**, l'**assurance crédit**, l'**assurance juridique** et sans oublier le **cautionnement**. « La protection des entreprises et des affaires de notre clientèle sont nos priorités ; leurs besoins sont uniques. Il s'agit en fait du meilleur gage de réussite pour leur avenir. », de préciser sans détour monsieur Gagnon.



Danielle Petit et Christine Julien, courtiers et adjointes commerciales

SERVICES AUX PARTICULIERS

Pour les particuliers, vous retrouvez la gamme complète de programmes d'assurance **automobile et habitation**. En plus, pour ainsi mieux répondre à toutes vos situations personnelles, vous retrouvez auprès des courtiers dédiés à ces programmes : l'**assurance moto**, **motoneige**, **bateau** et évidemment l'**assurance voyage**. « Nous reconnaissons toute l'importance que les gens accordent à leurs biens, » de spécifier René Gagnon, « et c'est pourquoi nous avons développé avec nos assureurs des programmes adaptés aux besoins actuels pour ainsi mieux répondre à toutes les situations. »



Manon Jobin, Hélène M. Leclerc, Annie Julien, Johanne Fiset, Christine Larose, Sylvie M. Thibault, Amélie Morin, Geneviève Beaupré, courtiers

ING 

Gala
VALORIS

En reconnaissance signé Portneuf

Valoris 2007

Catégorie Gestion des ressources humaines

LE PERSONNEL

Grâce à l'expertise et le savoir-faire des 20 employés totalisant plus de 300 années d'expérience en assurances personnelles, commerciales et services financiers, vous n'avez plus à courir pour réussir à dénicher de bonnes assurances avec une protection maximale. « Alors que notre industrie arrive à une maturité certaine, l'apport de nos employés est important ; ce potentiel humain constitue en fait notre force. Nous continuerons à les gratifier en fonction de la qualité du service qu'ils offrent à notre distinguée clientèle. De nos jours, même les petits cabinets peuvent se démarquer et offrir un service innovateur, une valeur ajoutée tant appréciée du client. », n'hésite pas à souligner René Gagnon, président de **Gagnon Rochette & Associés Inc.**



Jasmin Paquin, B.A.A., resp. du marketing & services aux particuliers, Annie Lefebvre, courtier et accueil, Marlène Alain, contrôleur

Pour la très grande majorité des employés de ce bureau de Donnacona, le territoire de Portneuf évoque leurs origines, là où ils ont façonné une culture d'entreprise basée sur la proximité, l'appartenance à leur région, à la communauté et sans oublier l'intégrité professionnelle ainsi que la réussite.

En fait, pour demeurer un chef de file dans son domaine, **Gagnon Rochette & Associés Inc.** poursuit sa mission de mettre à profit son savoir-faire en assurances et services financiers pour ainsi bâtir le cabinet de courtage le plus professionnel qui soit.

**PROGRAMME D'ASSURANCE GROUPE
(AUTO & HABITATION)**

Louise Légaré,
Responsable
Programme assurance groupe

**NOUVEAU
PROGRAMME**

En partenariat exclusif avec plusieurs entreprises au Québec, **Gagnon Rochette & Associés Inc.** offre aux employés, leurs conjoints ainsi qu'aux enfants à charge un plan d'assurance groupe auto & habitation ayant des bénéfices, des protections additionnelles ainsi que des primes concurrentielles, et ce, sans aucuns frais.

Pour l'heure, **plus de 5 000 employés** ont déjà accès à ces avantages exclusifs qu'offre ce programme d'assurance groupe et de services financiers.

C'est payant de magasiner en groupe !

SERVICES FINANCIERS

Charles Duchesne,
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance collective
Représentant en épargne collective

Du côté des services financiers, **Gagnon Rochette Services financiers Inc.** est à l'affût de l'évolution dans ce secteur et c'est pourquoi il représente plus de 20 sociétés en assurances, plus de 35 sociétés en fonds communs de placement et offre des solutions et produits approuvés. Pour en nommer quelques-uns, nous parlons évidemment de : **Régime enregistré d'épargne-retraite (REER), assurance-vie, assurance-salaire, assurance maladie grave, Régime enregistré d'épargne-études (REEE), Fonds enregistré de revenu de retraite (FERR), Certificat de placement garanti (CPG) ainsi que Services & assurance hypothécaire.**

Pour le domaine des affaires, nous parlons évidemment d'assurances et rentes collectives, d'épargnes et de placements.



GAGNON • ROCHETTE
& Associés inc.

Assurances et services financiers

630, ave Jacques-Cartier
Bureau 10, Donnacona
G3M 2X1

Téléphone : (418) 285-0444
Sans frais : 1 800 463-1551
Télécopieur : (418) 285-4288
www.gagnonrochette.com

AVIS IMPORTANT ENTREPRISES DE SAINT-AUGUSTIN

Programme d'assurance groupe automobile et habitation

**NOUVEAU
ET
GRATUIT**



Mieux vaut faire partie d'un groupe !

Faites vos valises !

À gagner : 
un voyage
pour 2 personnes

à Cuba*

INFORMEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI



GAGNON • ROCHETTE
& Associés inc.

Assurances et services financiers

630, avenue Jacques-Cartier, bureau 10, Donnacona Qc G3M 2X1

Louise Légaré

Téléphone **418 285 0444**

Sans frais **1 800 463 1551**

llegare@gagnonrochette.com

www.gagnonrochette.com

Partenaires d'ING Assurance



ASSURANCE

MD Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan, société en commandite.

* Aucun achat requis. Ce concours est ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans ou plus qui sont membres d'un groupe d'affinité admissible au Programme d'assurance groupe. Il débute le 1^{er} janvier et prend fin le 31 décembre de l'année courante. Le tirage aura lieu le 30 janvier de l'année suivante. Pour chaque année, le prix consiste en la remise d'un certificat-cadeau d'une valeur de 2000 \$. Le gagnant devra se soumettre à une question d'habileté mathématique. Le règlement du concours est disponible auprès du courtier de votre groupe d'affinité ou encore via le site internet de votre courtier. Une participation par police d'assurance détenue.

Bon succès de la journée Portes ouvertes au Campus Notre-Dame-De-Foy

(YG) Bien des personnes avaient décidé de braver les mauvaises conditions climatiques pour assister à la journée Portes ouvertes du Campus-Notre-Dame-de-Foy le 10 février dernier. Outre les programmes réguliers, plusieurs nouveautés ont attiré d'éventuels futurs étudiants, souvent accompagnés de leurs parents. Entre autres :

- un nouveau programme en Sciences humaines, profil Santé qui ouvre la voie vers de nombreuses orientations. Avec ce programme, les étudiants ont l'embarras du choix : une passerelle, un DEC, un double DEC en 3 ans, 2 DEC en 4 ans !
- 2 programmes préuniversitaires avec un cheminement Sports : Sciences humaines, profil Sports et Sciences de la nature, profil Santé, cheminement Sports;
- Les techniques de Soins préhospitaliers d'urgence : programme régulier (3 ans) ou programme accéléré (2 ans);

Pour plus d'informations sur ces programmes et sur l'ensemble des activités du Campus Notre-Dame-de-Foy vous pouvez consulter leur site Internet : www.cndf.qc.ca ■

Assemblée générale annuelle du Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge (CBRCR)

(YG) Le Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge (CBRCR) vous invite à participer à son assemblée générale annuelle, qui aura lieu le jeudi 20 mars prochain à 19 h 45 à la salle du conseil du Point de service Cap-Rouge, 4473, rue Saint-Félix. ■

Activités en collaboration avec la ville de
Saint-Augustin-de-Desmaures

Cardio Plein Air, un gym à ciel ouvert!

(YG) Vous pouvez vous joindre ce printemps aux groupes de Cardio-Musculation, Cardio-55+ ou de Cardio-Poussette au parc riverain, en bordure du lac Saint-Augustin, sous la direction d'un instructeur certifié. Cardio Plein Air est l'occasion de s'amuser et de socialiser tout en faisant de l'exercice en plein air, dans un site enchanteur.

La session de printemps se déroule du 31 mars au 22 juin. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant. Pour plus d'information, consultez leur site Internet au www.cardiopleinair.ca ou contactez Mylène Martel au 861-8806. ■



PRÈS DE CHEZ VOUS, LA ROUTE FOSSAMBAULT



Claude Lacasse

- Club vidéo
- Bière / Loterie
- Diesel / Essence
- Propane



Joyeuses Pâques



991, Route Fossambault, Saint-Augustin • Tél. & Fax : (418) 878-3577



STATION DU COIN
(ST-AUGUSTIN) 1990 INC.

Denys & Serge Paradis
Propriétaires



Mécanique générale • Mise au point
Freins • Injection électronique et plus encore...

991, Route Fossambault, Saint-Augustin • (418) 878-2024



Meubles
Composantes d'escaliers
Armoires et vanités
Confection sur mesure
Restauration
Idées cadeaux
(Rack pour cd, coffres et plus...)





**FRÉDÉRIC
MASSON**
Agent immobilier affilié

948-1000

**Je viens
de vendre :**



325, Rang Petit-Capsa
Prix demandé : 134 900\$
Délais de vente : 48 heures



106, Louis-Doré
Prix demandé : 189 000\$
Délais de vente : 72 heures



1708, Route Fossambault
Prix demandé : sur demande
Délais de vente : sur demande

**Je vais vendre
votre propriété !**

**ESTIMATION
GRATUITE**

Bonne performance des athlètes du Club de Taekwondo CRSA lors de la compétition régionale Invitation Pointe-Lévy



(YG) Le Club de Taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin était au Cégep de Lévis-Lauzon récemment pour participer à l'Invitation Pointe-Lévy, une compétition régionale regroupant tous les clubs de taekwondo olympique des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches. Cette compétition était organisée par le club de Taekwondo de Pointe-Lévy.

Le Club de Taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin était représenté à cette compétition par 24 athlètes, qui ont récolté pas moins de 8 médailles d'or, 9 d'argent et 6 de bronze. Il faut souligner la performance de Jacob Leclerc qui a remporté la médaille d'argent après s'être incliné en finale, en round de prolongation, dans un groupe de dix compétiteurs chez les ceintures rouges U13. Le détail des résultats des représentants du Club de Taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin est disponible sur le site web du club : www.tkd-crsa.ca Le prochain rendez-vous régional de Taekwondo aura lieu le 29 mars, au Cégep de Limoilou. ■

Pierre-Olivier Gagné, du Club CRSA, médaillé d'or ceinture bleue U13.

Collaboration entre cadets et maîtres-chiens pour la Recherche et sauvetage au sol

(YG) Des cadets de la marine du CCMRC 287 Cap-Rouge/Saint-Augustin ont participé récemment à l'entraînement de chiens pour la Recherche et sauvetage au sol. L'activité a aussi permis de connaître les techniques et le matériel utilisés par les maîtres-chiens pour retrouver des personnes disparues dans la neige et les bois. Initialement, les participants du 287 ont été dispersés sur le terrain par motoneige. Par la suite, chaque maître accompagné de son chien et d'un navigateur se mettaient à la recherche des victimes.

Ces chiens sont entraînés à utiliser leur odorat pour détecter une odeur humaine dans l'air plutôt que de suivre une piste au sol. En plus de diriger son chien, le maître-chien, aidé du navigateur, rapporte régulièrement sa position au coordonnateur qui s'assure de couvrir adéquatement tout le territoire. Les équipes de recherche doivent être en mesure de fournir les premiers-soins aux victimes retrouvées. Pour les fins de l'exercice, chaque cadet simulait un traumatisme : engelure, état de choc, dislocation de l'épaule, foulure, plaie ouverte. Plusieurs ont eu droit à de délectables marques d'affection de la part des chiens au moment de leur découverte.

L'initiative a été très appréciée autant des cadets, des organisateurs, des maîtres-chiens. L'expérience devrait être répétée à l'automne dans un tout autre décor.

Pour plus d'information sur les cadets de la marine, contacter MM. Martin Blanchette (658-9139) ou Robert Gagnon (878-2732), ou visiter le site www.cadets.net/est/287marine. ■



Les officiers CIC Audrey-Anne Morel et Vincent Andryanczyk ont accompagné des cadets de la marine du CCMRC 287 Cap-Rouge / Saint-Augustin lors d'une période d'entraînement des chiens par des membres de Recherche et sauvetage Québec-Métrie.

La fondation d'aide à l'excellence augustinoise :

Appel aux jeunes athlètes et artistes augustinois

La Fondation d'aide à l'excellence augustinoise ouvre les mises en candidature pour une remise de bourses dans le domaine sportif et culturel. Cette remise de bourses, qui aura lieu le dimanche 4 mai 2008, s'adresse particulièrement aux jeunes athlètes et artistes qui se sont distingués au cours de la dernière année dans une discipline sportive ou artistique. Ces jeunes doivent détenir le statut d'étudiant (4e année du primaire et plus) et être résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures depuis au moins un an.

Modalité d'inscription

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire en complétant un formulaire disponible aux endroits suivants :

- Complexe municipal, 200, route de Fossambault;
- Centre Delphis-Marais, 300, rue de l'Entrain;
- Centre sociocréatif les Bocages, 4850, rue du Sourcin;
- Bibliothèque Alain-Grandbois, 160, Jean-Juneau.
- Vous pouvez également en faire la demande par courriel à : francis.villeneuve@ville.st-augustin.qc.ca

Les demandes dûment complétées doivent être retournées pour le mardi 8 avril 2007, avant 16 h, au complexe municipal de Saint-Augustin-de-Desmaures, 200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3. Les demandes retournées après le 8 avril 2008 ne seront pas considérées. ■



Félicitations à **madame Émilie Simard**, membre de la Caisse et étudiante en marketing, à l'Université de Rimouski, Campus de Lévis, qui s'est méritée une clé USB dans le cadre du concours de la rentrée universitaire organisé par la Vice-présidence régionale Québec-Ouest -- Rive-Sud. Elle est accompagnée de madame Jocelyne Béland, conseillère - services aux membres - développement du marché étudiant.

Que dois-je faire si je reçois un courriel que je crois frauduleux?

Si vous recevez un courriel vous demandant de mettre à jour vos données personnelles (numéro de carte de débit, mot de passe AccèsD, numéro d'assurance sociale et date de naissance) sous prétexte que votre compte AccèsD arrive à expiration ou pour toute autre raison, ne répondez pas à ce courriel, ne cliquez pas sur les liens affichés et n'ouvrez pas les pièces jointes au courriel.

Pour nous transmettre des renseignements concernant la réception d'un courriel que vous croyez être frauduleux, faites suivre le courriel frauduleux ainsi que le lien qui y mène à : hameconnage@desjardins.com.

Veuillez noter qu'une réponse automatisée vous sera donnée lorsque vous soumettrez un cas à cette adresse.

Attention : Ne mentionnez aucune information confidentielle dans ce courriel (numéro de compte ou NIP).

Bravo à madame Johanne Caron, agente en assurance de dommages pour Desjardins Assurances générales, qui a été intronisée à titre de **Maître assureur** pour l'année 2007 pour l'excellence de son travail. Madame Caron est **disponible à la Caisse du lundi au vendredi - 3 soirs par semaine** - au 418-838-5985. N'hésitez pas à comparer vos protections automobile et habitation actuelles et celles offertes par Desjardins.



FAITS SAILLANTS 2007

Volume d'affaires sous-gestion	355,8 M \$
Croissance nette de l'épargne des membres	16,2 M \$
Croissance nette des prêts	14,0 M \$
Engagement dans la communauté sous forme de dons, commandites et ristournes	695 000 \$
Appuis et engagements à verser par le biais du Fonds d'aide au développement du milieu	74 000 \$
Excédents avant impôts, ristournes et juste valeur	2,8 M \$



La Caisse remercie sincèrement tous les jeunes membres qui ont manifesté leur intérêt à rejoindre le Comité Jeunesse de la Caisse. C'est avec enthousiasme que la Caisse entreprend cet échange afin de contribuer plus activement encore à faire une place aux jeunes au sein de la Caisse et à faciliter leur intégration à la vie collective.

TIRAGE

Des placements haute définition

Avec les REER personnalisés Desjardins, tout le monde **Y GAGNE, À TOUT ÂGE!**

Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

À GAGNER :
Un écran plat
d'une valeur
approximative
de 3 000\$!

Tirage lors de
L'ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE
ANNUELLE
de la Caisse
le 31 mars 2008

Photo à titre indicatif seulement. Le prix à gagner peut différer.

Venez rencontrer Jean-François Turgeon.



Jean-François Turgeon, B.B.A.
Conseiller principal Finances personnelles

La Banque Scotia vous invite à venir rencontrer Jean-François Turgeon. Il possède l'expertise nécessaire pour vous aider à satisfaire tous vos besoins bancaires personnels. Ensemble, nous pourrions appliquer des solutions pour vous aider à trouver l'argent vous permettant d'aller de l'avant financièrement.

Ste-Foy
1440 rue Jules-Verne
Québec, QC
(418) 872-3441

Vous êtes plus riche que vous le croyez.^{MC}



MC Marque de commerce de La Banque de Nouvelle-Écosse. © Marque déposée de La Banque de Nouvelle-Écosse.

armoires **Maxi Design**
cuisine et salle de bain

griffe
armoires et meubles sur mesure

MAISON NEUVE ET RÉNOVATION
(418) 878-5552
269, rue Copenhague
Saint-Augustin

DIVISION HAUT DE GAMME
(418) 659-2190
780, av. Brabant
Sainte-Foy



À votre service depuis 10 ans
www.armoiresmaxi.com



Cet été, à toi de jouer!

Dès 4 ans



Tirage d'un vélo d'une valeur de **10000\$**

Tous les détails sur notre site internet



Gracieuseté de **BEGIN**
877-4018



KÉNO
LE CAMP-VACANCES

CAMP DE JOUR **KÉNO**

KS
KÉNOSPORT

www.campkeno.com | 418 872-9949